BONDIA® ARUBA

Diaranson 1 di Augustus 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Reactivacion dialogo nacional pa atende asuntonan di labor



Pagina 2

Minister Bikker no a otorga niun asilo politico te ainda



Pagina 4

Editorial

Gasto di personal ta un tercera parti di gasto total?

E ta 50%!

Pagina 5

Gobierno a dicidi di reactiva dialogo nacional pa atende asuntonan di labor



ORANJESTAD – Minister Glenbert Croes a anuncia cu gobierno a dicidi di reactiva e Dialogo Social pa atende asuntonan crucial riba tereno di labor, y tambe pa atende cu asunto di aumento di salario minimo. No a wordo bisa un fecha specifico, pero e lo supone cu lo tuma luga e aña aki ainda.

Salario minimo
E mandatario a abstene di haci cualkier anuncio prematuro riba aumento di salario minimo. E ta spera cu e asunto aki lo ta parti di e resultado di un entendimento nacional riba cuanto e salario minimo lo bira y riba ki fecha e lo drenta na vigor.

E minister su meta ta por logra un entendimento prome cu fin di aña. Pero como gobierno e ta un parti so di e tres cu lo participa den e dialogo social. Gobierno lo desea cu prome cu 1 di januari 2019 por anuncia y introduci loke lo bira e salario minimo nobo. Pero e ta prefera di mantene su mes reserva pa logra e meta grandi di un entendimento nacional di loke mester bira e nivel nobo di e salario minimo.

El a subraya cu mirando e resultado di e costo di bida y con esaki ta afecta e clase di trahado cu ta gana un salario minimo, pues e ta haya cu e tema aki ta uno urgente. Esaki ta premira cu pronto e dialogo nacional aki lo tuma luga pa atende esaki.

Minister Croes ta kere cu un aumento di salario minimo ta necesario. Pero como gobierno nan a compromete nan mes pa e dialogo nacional lo wordo celebra entre e tres partidonan. E ta spera cu gobierno, doñonan di trabou y sindicato lo por yega na e nivel di loke mester ta e aumento di salario minimo cu tur hende por carga.

“E mester ta un aumento cu realmente mester brinda un solucion”, e di.

Varios tema
E ta un dialogo tripartiet unda cu gobierno, doñonan di trabou y sindicatonan ta bay delibera riba tur tema laboral. Un tema principal di nan agenda lo ta e reevaluacion di e leynan laboral cu a wordo introduci na 2013. E mandatario a bisa cu a keda acorda e tempo ey cu despues di 5 aña nan ta bay revisa y reevalua con e implementacion di e ley laboral a tuma luga durante e ultimo lustro.

E reevaluacion aki lo determina e aspectonan cu a bay fout cu mester wordo coregi. Of cosnan cu a bay bon cu mester wordo reforsa. Tambe otro tema lo tin di haber cu e salario minimo uitzend vergunning, etc.. E agenda lo tin varios tema, pero loke e mandatario ta considera importante ta cu ‘nos a scoge pa cana un caminda di entendimento nacional’. E ta un forma pa nan por logra cualkier meta riba tereno laboral.

Tambe tin pendiente e ley di argot cu tin di haber cu temanan di salud, siguridad y bienestar di e trahadonan na pia di trabou. Nan ta temanan cu na dado momento nan lo por wordo carga pa e tres partidonan.

E ta haya cu aumento di salario minimo no mester ta e unico solucion. E ta considera necesario pa den seno di e dialogo nacional venidero lo por atende cu e tema di costo di bida, ley di canasta basico , ampliacion di e canasta basico y control di prijs. Minister di labor a describi como parti di su tarea nobo e parti di defensa di e consumido.

E parti di control di prijs ta un aspecto importante cu nan kier atende debidamente. Segun e mandatario ki bal cu bo ta keda hisa bo prijs si un dado momento pueblo no por paga mas. E ta referi den e caso aki no solamente esunnan cu ta cobra salario minimo y pensionadonan, sino di esunnan cu ta cobra onderstand tambe.

P’esey e ta considera cu nan tin un tarea pa lanta un consenshi pa mira kico ta bay bira un maneho pa brinda nos hendenan un suministro di loke ta cay den e necesidadnan basico ‘pa nos famia na Aruba no pasa hamber’. E minister no solo di labor sino tambe di asunto social a laga sa cu na Aruba nos tin famia completo cu ta pasa hamber.

“Den e Aruba cu nos ta kere aden, esey no por pasa”, e di.

El a referi cu oficina nacional di estadistica (CBS) a indica cu e minimo cu bo mester pa biba na Aruba mester ta rond di 2 mil florin. Mientras cu actualmente e salario minimo ta 1.700 florin, pues e ta haya cu tur hende cu ta cobra salario minimo practicamente ta den pobresa.

Maneho integral contra criminalidad ta dunando resultado

ORANJESTAD – Minister di husticia, Andin Bikker ta haya cu un persona cu ta opta drenta nos pais no como turista, sino via canal ilegal, violando siguridad di nos frontera, ta di supone cu e persona aki no tin un bon intencion. Pa combati e problema aki, fei januari te cu juni 2018, nos autoridad a deporta 856 persona den apenas 6 luna.

Segun e mandatario, tin biaha ta resulta cu e hendenan aki no solamente ta viola nos ley di LTU di admision y expulsion, pero tin algun di nan cu ta antisocial y ta comete acto criminal. Nan ta luchando contra e situacion aki. Aunke e ta admiti cu criminalidad a bolbe lanta cabes, pero tabatin varios siman cu tabata bou control.

E mandatario a referi cu e ta hibando un maneho integral, compara cu e minister anterior. E maneho aki tin di haber cu reduccion di criminalidad. E ta lamenta cu ultimo dianan a tuma luga cierto incidente cu ta afecta nos ordo publico, pero e ta haya cu su maneho keto bay ta dunando resultado.

Den 8 luna den gobierno, e ta considera cu no ta dificil pa drecha loke el a hereda, y cu no a wordo coregi den 8 aña. Minister Bikker su maneho tin di haber entre otro cu mas visibilidad di polis riba caya, introduccion di polis den bario y instrumento tecnologico, manera e radar pa polis y helicopter cu lo yuda reforsa e lucha aki.

Igualmente hunto cu Asociacion di Bankero Aruba (ABA), minister di Husticia kier promove pa nos ciudadano paga cu menos cash. Nan lo purba di evita e comision cu e banco ta cobra ora cu nan cliente ta haci algun transaccion via otro banco.

Segun e mandatario nan kier promove esaki. “Menos cash tin den un luga, menos incentivo tin pa un persona cu tin menos bon intencion”, e di. Segun e minister, el a inspira su maneho tambe den cosnan cu a resulta efectivo den reino Hulandes mes.



Juan Francisco Pardo, director cinematografico:

'Hende mes ta limita nan mes pa sigui crece'

ORANJESTAD – Den un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Juan Francisco Pardo di Cine Aruba, el a splica con tin interes den hende, pero nan mes ta limita nan mes pa sigui crece.



Sr. Pardo kende ta e coordinador di proyecto, a bin cu idea pa lanta e fundacion mirando e necesidad cu tabata tin den e arte di cine aki na Aruba. Sr. Pardo a studia cinematografica na Madrid, Spaña na aña 1999. Ora el a caba su estudio el a bolbe Aruba unda cu el a traha su prome shortfilm. Pero manera e ta splica, cu necesidad den con pa traha e pelicula el a dicidi na 2003 di bay bek Hulanda anto sigui su estudio como media diseñador grafico, unda ta mescla varios tipo di diseño, cu enfoke riba print media, visual media web y mas.

E motibo cu el a sigui su estudio na Hulanda ta paso e kier a 'fill in' e bashi pa haci film. E shortfilm cu el a haci ora el a bolbe for di Madrid, e mester a siña su primonan pa asina por a hacie psibel. E momento ey el a ripara cu tin obstaculonan manera traha poster, marketing y lo cual ta necesario pa traha film. Di eynan el a dicidi pa bay Hulanda pa studia esey pa conocemento.

Segun sr. Pardo ora di traha su proyectonan e ta pone uzo na esaki pa promove e proyecto. E ta splica cu e mes mester duna publicidad na peliculanan. E ta considera esaki hopi trabou. E mes cu ta coordinador di e proyecto tin un promedio di 16 trabou cu e tambe ta traha riba dje pa por haci e proyecto posibel. Un di a motibonan cu e ta pensa cu ta hacie dificil ta paso hende cu kier haci e arte di film ta hopi limita. Segun sr. Pardo tempo cu el a cuminsa haci film, no tabata mucho hende. Awo e ta ripara cu ta creciendo mas. "Traha pelicula ta algo colaborativo paso mester haci'e den team. Paso mi no tabata haya hende, mi tin cu haci e trabou mi mes."

Pa e mesun rason el a busca ayudo di su primonan, pa nan por a crea un film hunto. Asina tin un colaboracion den tur banda cu ta proyecto cu ta tuma tempo. E ta continua splica cu basicamente pa nan e ta un hobby, pero normalmente na otro pais pa traha un pelicula ta un trabou. Na 2010 Cine Aruba a wordo funda pa motibo cu el a realisa cu comercialmente no ta posibel pa haci film aki na Aruba. E miho manera pa hacie ta pa medio di habri un fundacion. Esaki ta pa entre otro por haya subsidio di otro fundacionnan grandi.

Na 2011, el a dicidi di haci un shortfilm hunto cu Ryan Oduber. "Nos ta toca temanan social cu ta hopi fuerte anto no ta haya fondo pe. Nos a haci e shortfilm aki sin ningun tipo di budget." E prome shortfilm '10 Ave Maria' ta cu Cine Aruba a haci cual e ta splica cu aki na Aruba su film festival e no a gana manera shortfilm pero el a participa na Trinidad and Tobago unda cu nan a gana best shortfilm. E ta remarca cu ora nan a gana el a yuda e fundacion y a haya mas reconocemento. Pa motibo di esey el a cuminsa cu tayernan, pa asina por sigui stimula e arte. Despues di a traha riba e film 'awa brak', el a gana best na festival di Aruba. Tambe el a haya un nominacion special y a participa algun otro caminda.

Sr. Pardo a splica cu despues di e shortfilm nan a bin cu 'Abo So', un pelicula di un ora y diesdos minuut. "Nos a haci e pelicula aki cu fondo. Nos no a haya fondo pa haci e pelicula pero fondo pa haci cosnan rond di e film." E proceso pa cuminsa crea pelicula pa un proyecto multidisciplinario cu yama 'trib'I soña' unda nan a trece profesionalnan di Colombia, Brazil, Barcelona pa asina duna tayernan na hoben riba tema di film. Sinembargo sr. Pardo ta splica cu na final e profesionalnan aki conhuntamente cu e hobennan a haci e pelicula.

"Bo ta bin, bo ta haci un tayer. Bo ta siña e funcion. Anto via e funcion ey cu bo a siña, bo por bay traha den produccion of den e pelicula sea ta actua den dje. Tin tayer di actuacion, tin e cantamento cu diferente profesional a siña." E ta remarca cu despues di e tayernan pa dos siman, a bin cu audicion cu monologo. Na final a haci un casting pa rol di e film. Si riba e monologo nan ta realisa cu e persona tin e potencial pa actua of canta, e ora ta asigna e personahe di e film y por traha den e pelicula.

Segun sr. Pardo nan a haci e film den 10 dia pa motibo cu e budget tabata limita. Hoben y adulto cu tabata forma parti di e proyecto a compromete nan mes. For di 7am Seroe Patrishi te cu anochi 12or di madruga tabata stop di graba pa por a completa e pelicula. Sinembargo sr. Pardo ta bisa cu e forma a resulta mas exitoso, pa motibo cu e ta bira mas consistente. "E actor cu a traha awe sa con nan actua ayera. Si lo a haci'e den diferencia di dianan of luna, mucho biaha e actornan no ta corda nan personahe, con nan e papia, mester ta of algun caracteristicanan di e personahe anto pa motibo cu a hacie consistente. Dies dia tras di otro a keda corda."

Tur hende cu a wak e peliculanan segun sr. Pardo, e personahenan a entrega carisma, locual ta haci cu e publico of hende ta gustanan paso nan ta sinti identifica. E film 'Abo So' tambe a participa varios paisnan segun sr. Pardo. Despues di e movie nan a bay 'Alto Vista'. Segun sr. Pardo di e variedad di films cu nan a graba a yega di participa na varios pais rond di mundo. Tin un plataforma Caribbean Film Academy na New York, di cual el a drenta den contacto y duna e derecho pa distribui film cu Cine Aruba a yega di produci. Di e forma aki, e pelicula ta keda cu bida na diferente pais.

Asina aki segun sr. Pardo e fundacion a cuminsa. E meta di e fundacion ta pa yuda e crecemento di industria local. "Nos ta crea film pa asina cuminsa un movecion." Actualmente segun sr, Pardo tin hende ta haci film y 'e ora nos ta wak locual nos a cuminsa cu ne ta bezig ta yudando'. Ora 'abo so' sali segun sr. Pardo, mas hende a cuminsa haci film rond di Aruba.

BONDIA ARUBA

Te ainda minister di husticia no a otorga niun asilo politico



ORANJESTAD – Minister di Husticia, Andin Bikker a referi cu e fluho di persona cu ta bin Aruba, y despues no ta bandona nos isla, ta hayando nan debido atencion. El a referi na e caso specifico di ciudadanonan Venezolano cu ta bin Aruba, y despues nan kier aplica pa un asilo politico. Te ainda e mandatario no a yega di aproba niun solicitud di asilo politico.

Tambe el a referi cu den pasado, eventualmente pais di Aruba a yega otorga, ya sea un biaha pa aña of un biaha den dos aña, un persona ta haya un aplicacion pa asilo politico. Recientemente a wordo diligencia mas cu 133. Pero esaki debi -segun e mandatario- na un mal informacion cu a pone un gran cantidad di Venezolanonan haya un speransa falso, y nan a bay aplica pa asilo politico. Niun di e 133 aki no por bay na remarca pa niun tipo di permiso, y tampoco nan no a haya niun derecho, segun e mandatario.

Como gobierno y conforme cu nos Constitucion, e hendenan aki por diligencia y entrega un aplicacion of peticion pa asilo politico. Pero minister Bikker a aclaria cu esaki no kiermen cu e persona ya caba a adkiri un derecho pa medio di entrega e documento aki. "Bo por tum'e 10:05 y nengue 10:10. Esey no ta dun'e niun tipo di derecho", el a bisa.

E mandatario a declara cu den nos ley e asunto aki ta hopi claro. El a cita articulo 19. E persona mester aplica pa e proceso di asilo politico, unabes cu ta yega nos aeropuerto of nos terminal maritimo, mester aplicacion pa asilo politico. Solamente asina aki e por ta factibel. Esun cu a aplica despues cu a drenta Aruba pa traha no por bin na remarca pa asilo politico.

Cruz cora y DIMAS

Segun minister Bikker di husticia, su ministerio ta mantene contacto cu Cruz Cora Aruba y tambe cu e organisacion internacional di Nacionnan Uni (UN), estableci na Washington cu ta 'coordina' e asunto aki den Caribe.

Pa loke ta e atencion cu Cruz Cora ta brindando na e refugiadonan aki, e mandatario a bisa cu nan ta 'un entidad practicamente priva' cu ta atende cu situacion humanitario y di calamidad. Nan a bin cu un protocol cu ta wordo evalua con e proceso aki lo bay. E protocol aki a wordo implementa despues cu un menor di edad a wordo deporta 'sin previo consulta' of autorisacion di e mandatario. "Nan ta den contacto, pero Cruz Cora como organisacion tin su propio vision fei e punto di bista humanitario", segun e mandatario.
Mientras cu DIMAS tin un tarea pa atende cu asunto di asilo politico, ya cu e ta instancia cu ta otorga y atende cu e aplicacion di e solicitud aki. Esaki unabes cu un persona ta yega nos frontera legalmente, y ta solicita asilo politico. Pero logicamente e mester comproba y cumpli cu tur exigencia cu ta demanda e otorgamento di asilo politico.

E mandatario a indica cu nan lo bay reorganisa Dimas. Nan tin intencion di centralisa esaki, ya cu asunto di asilo politico, ta un autoridad comparti. E tin un aspecto di diplomacia exterior y tambe tin un aspecto di admision.

El a menciona cu Aruba como pais hopi tempo no a confronta cu un fluho di persona cu ta bandona nan pais pa motibo economico y social. Otro paisnan bisiña tambe ta pasando den e mesun circunstancia aki, entre nan Colombia, Corsou, Bonaire, pa motibo di e exodo di Venezolanonan.

Minister Otmar Oduber ta aclara situacion di DTI na Desiree Croes

ORANJESTAD – Den un carta di 28 pagina, e minister encarga cu medio ambiente, Otmar Oduber (POR), ta splica Desiree Croes, ex-parlamentario di AVP, cu e ta aclara e asunto di ex-DTI, destina pa wordo uza pa Serlimar y Bureau City Inspector. Segun e mandatario ta bisa den su carta, e ta sinti cu mester aclara tur cos, tumando na cuenta e mal interpretacion cu sr. Croes tin di e proyecto aki. A lo menos esey e minister ta conclui di e carta cu el a ricibi di sra. Croes 13 di juli segun e mandatario ta bisa den su carta.

Minister Oduber ta pone enfasis cu e proyecto aki no lo trece ningun tipo di molester pa e bisiñanan, ya cu no ta e intencion di bin cu sushi eynan. Mas aleu e ta bisa cu netamente ta e bisiñanan lo ta esnan cu mas lo beneficia di e proyecto aki, cual segun e mandatario ta forma parti den un mehoracion di nos medio ambiente. E material cu lo wordo renoba, lo por yuda entre otro famianan di menos recurso of lo por wordo uza den proyectonan unda cu lo percura pa baha gasto door di reuza esakinan. Esaki lo yuda percura cu mester procesa menos sushi.

E mandatario ta bisa tambe cu no lo procesa sushi di cas ni niun tipo di sushi grof na e localidad aki. Pues segun e mandatario, esaki no lo bay causa molester di holo ni sonido, tampoco sushedad of cualke otro molester. Ta trata di un centro na unda cu lo entre otro renoba por ehempel muebles y otro artefactonan reuzabel. Tambe e intencion tey pa uza e facilidad pa duna curso na scolnan of na cualke persona particular cu kier siña mas di e materia di sostenibilidad. Por ultimo sr. Oduber ta bisa den su carta cu e intencion tey ta hasta pa pone un cafetaria den e edificio, di manera cu hendenan por sinta bebe un koffie mientras cu nan ta siña con e facilidad ta traha, y na mes momento aporta un poco mas na e caha di Serlimar, cual ta e instancia encarga pa maneho desperdicio di henter Aruba.

Un reaccion di sra. Croes ainda no ta conoci cerca nos redaccion.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Gasto di personal ta un tercera parti di gasto total?

E ta 50%!

Tin ora bo ta casi kere cu CAft, a pesar di tur nan critica, ta haciendo gobierno un fabor, medio scondi. Den e ultimo rueda di prensa, y den e comunicado di prensa cu a acompaña esaki, CAft ta bisa cu gastonan di personal di gobierno ta como un tercera parti di su gasto, y ta considera esey bastante grave caba. Nan tin rason den esey, si nan splica ta con nan ta conta y kico nan ta inclui y kico no den esaki. Nos ta custumbra cu e metodo di calcula gasto relaciona cu personal manera Banco Central di Aruba ta maneha esaki, cu ta mas amplio. Un splicacion.

Gobierno tin tres item grandi ora ta papia gasto di personal. Esakinan ta: salario pa personal di gobierno mes; y e compromisonan como dunado di trabao: gastonan di prima (pension, AOV, AZV, etc.). Ademas gastonan di personal di sector subsidia. Esakinan tambe ta gasto di personal cu gobierno mester cubri. Nan ta forma un parti grandi di e suma total cu gobierno ta subsidia. Un ehemplo: den enseñansa subsidia mas di 90% di e gastonan cubri pa gobierno, ta gasto di personal (salario y otro obligacionnan di dunado di trabao). Hunto sector subsidia tabatin como Afl. 160 miyon pa aña na gasto di personal, te cu na 2017 el a baha na Afl. 117,7 miyon, causa pa e corte drastico di gobierno anterior den e sector.

Segun norma internacional cu Banco Central ta maneha mester conta e tres itemnan aki hunto pa yega na e gastonan total di gobierno di personal. Mirando e ultimo cifranan reportahe di Banco Central, por ehemplo pa 2017, nos ta mira cu hunto nan ta yega na: 'Wages': Afl. 378,6 miyon; 'Employer's Contributions': Afl. 97,5 miyon y 'Wage Subsidies': Afl. 117,7 miyon. Total: Afl. 593,8 miyon. Mester bisa cu e cifranan aki ta indica un reduccion compara cu 2015 y 2016, mas tanto pa e fenomeno ya menciona di e sector subsidia, di cual nos a mira e resultado tambe. Bon o malo, a bin un coreccion riba esaki den forma di aumento di gasto pa sector subsidia, cu ta duna e tendencia di bolbe na e nivel di gasto di personal di alrededor di 630 pa 640 miyon.

Sin embargo, e suma di Afl. 593,8 miyon mes ta 48,6% di e total di entrada di gobierno pa 2017 (Afl. 1220 miyon). Naturalmente cu e cifranan final den cuenta anual di gobierno por varia, pero esaki ta duna un bon indicacion den liñanan grandi. Loke falta naturalmente ta e argumentacion pakico nos ta kere cu ta mas corecto conta e asunto di e manera aki, y no manera CAft ta presente. E punto ta cu tur esaki ta forma parti di e gastonan fiho di gobernacion, di cual ta dificil pa scapa. Den e ultimo añanan e gastonan subsidia di personal a baha drasticamente na 2017, mientras cu e gastonan di salario a baha, pa prome biaha den hopi aña, cu Afl. 7,4 miyon na 2016. E ganashi grandi pa baha gasto tabata na 2014, tempo cu e ministro di Finanzas a logra cera un acuerdo cu e sindicatonan pa reforma fondo di pension APFA, cu a haci e gastonan di prima baha considerablemente. Mientras tanto nos a bolbe na e nivel di gasto di 2013 pa e item aki atrobe… Y cu e peso extra den futuro di e indexering palabra, cu ta garantisa e empleadonan publico un aumento anual te cu 2024… Nos, ciudadano, ta paga, manera semper.

Ademas, manera nos a trece dilanti mas biaha, gasto di personal no ta e unico gasto fiho. Conta acerca gasto di 'Goederen & Diensten' cu na 2017 a keda na Afl. 204,6 miyon, Afl. 25,9 miyon menos cu 2016. Interes a pasa di Afl. 202 miyon na 2015, pa Afl. 220,5 miyon na aña 2016. Aña 2017 a paga Afl. 220 miyon na interes atrobe, sin algun cambio radical na bista. Total na 2017: Afl. 1331,7 miyon na gasto dificil di suprimi, compara cu un total na entrada di Afl. 1220,1 miyon. Logico cu e espacio pa atende otro asunto ta practicamente nulo, mientras a keda pa paga ainda: AZV y e subsidio y otro tranferencianan cu hunto ta suma mas di Afl. 200 miyon…
CAft a bati alarma y ta bisa cu mester considera congela contratacion di personal y otro gastonan. Nos no a mira un cambio real ainda den e maneho di gasto di personal, aunke gobierno tin e compromiso pa corta Afl. 12 miyon ainda pa 2018 na gasto di personal. Specialmente e hecho cu e cifranan total di personal contrata a subi na lugar di baha, ta mustra riba e reto pa baha gasto.

Nos ta keda cu e preocupacion grandi cu e practica ta mustra hopi mas dificil cu vocifera intencion. Loke nos a tende te awor ta e mencion di e medidanan di semper, VUT, 'natuurlijk verloop', 'personeelsstop', en corto, e lista di medida cu nunca a funciona. Hunto cu e imposibilidad di kita hende di trabao sin mas, loke tampoco nos ta propone, y un trayecto di varios aña pa restructura, ta hinca gobierno den un straightjacket atrobe.

Bolivia: Segun un encuesta, Evo Morales lo por ta derota proximo eleccionnan di presidencia

(Infobae/Reuters) - Pa prome biaha desde cu el a yega na e poder na 2006, e mandatario Boliviano Evo Morales ta core e riesgo di perde e eleccion pa presidente.

Den un sondeo cu a ser publica fin di siman pasa a revela cu Morales, ken a gana pa tres biaha consecutivamente e eleccion di presidencia y cu e ta busca un cuarto mandato na aña 2019, ta empata den voto cu e ex-mandatario Carlos Mesa, kende ta vocero di e demanda maritimo contra Chile den e Corte di Haya. E mandatario iskierdista tin 27% di e posibel votonan versus e 25% di Mesa. Sinembargo, como cu e diferencia ta di dos punto y e margen de eror di 3,47%, den practica nan ta empata.



E sondeo cu a ser elabora pa e compania 'Mercado y Muestra' a conclui cu na e eleccion di 2019, ta necesario un segundo buelta unda cu Mesa lo por conkista e 48% di e 32% cu Morales tin. "Evo Morales su gobierno lo por cay", a declara e ex-parlamentario y abogado constitucionalista Carlos Borth. Borth ta adverti cu ainda Morales no ta derota pasobra falta un aña mas pa e eleccion.

Na e encuestanan 'ta ratifica un tendencia di perdida di popularidad di e presidente Morales y un tendencia di e ciudadnan cu tin un necesidad di produci un cambio' di gobierno, a expresa e analista politico Carlos Cordero. Mesa no a ratifica su candidatura ainda, pero a denuncia di un huicio cu a solicita un fiscal den su contra pa e perhuicio cu a causa pa Bolivia e caso di un concesion minero di un compania Chileno, cu ta busca pa daña su imagen y lo por haci invalido su cargo politico. Pa e anulacion di e concesion, Bolivia a paga na luna di juni un indemnisacion di 42,6 miyon di dollar pa e compania Chileno, cu ta cumpli un fayo di e CIADI, e tribunal di e Banco Mundial. Como cu ta trata di un ex-presidente, e huicio contra Mesa mester ta aproba pa e parlamento, cu ta wordo controla pa e oficialismo. E caso lo por ser trata siguiente aña.

E ex-mandatario (2003-2005) di 66 aña a defendi su derecho pa haci politica como y cuando e kier, aunke e no a menciona ainda un candidatura. Mesa ta afirma cu e gobierno ta pretende adelanta e inicio di e campaña electoral pa desvia e atencion di e referendum di 2016, na lo cual e Bolivianonan a rechasa un postulacion nobo di Morales pa e periodo 2020-2025. Un periodista y investigado ta bisa cu Mesa ta bisto pa e oposicion como e unico cu lo por derota e gobierno di Morales, di 59 aña, un aliado di Venezuela, Cuba y kende ta sa hiba discurso fuerte contra Merca.

Brasil: Organisacionnan social Brasileño ta welga di hamber pa e libertad di Lula da Silva

(Hispantv/PrensaLatina) - Seis militante di movemento social Brasileño a cuminsa un welga di hamber pa exigi e liberacion di e ex-presidente Luiz Inacio Lula da Silva.

"Ta poco e persona cu tin e boluntad di tuma un decision di e tipo aki, no ta trata di yuna un of dos dia, sino di un welga sin fecha final", João Pedro Stédile miembro di e coordinacion di e Frente Brasil Popular (FBP) a declara.

E actividad a bisa cu ningun di e welguistanan 'ta un suicida', 'nan ta balora e bida' y 'nan kier biba', pero nan a insisti cu si e yuna ta sigui dia pa dia 'algo grave' lo por pasa cu un di nan, pero nan no lo ta bay ta e culpabel y responsabel. E yuna, segun Stédile, a inicia diamars pasa di 4'or ora local, cerca di e Supremo Tribunal Federal (STF).

E welga di hamber ta forma parti di un agenda di mobilisacion di e movemento popular cu ta inclui, entre nan, e yegada na e ciudad di Curitiba, e prizon na unda Lula ta permanece deteni desde tres luna pasa y un caravana di e region Brasileño Semiarido. Na henter Brasil ta haciendo protestanan



convoca pa e Partido di Trahado (PT), funda pa Lula na 1980, te 15 di augustus proximo, ora cu e agrupacion lo bay haci un acto grandi na Brasilia pa e candidatura di e ex-presidente.

E dirigente di e Movemento di trahado Rural Sin Tera (MST) Jaime Amorim, a afirma cu 'Lula ta un preso politico y cualkier impedimento pa su candidatura ta un medida autoritario contra e soberania popular'. Desde 7 di april pasa, Lula di 72 aña ta den prizon pa su acusacionnan di labamento di placa y soborno na contractonan di Odebrecht; demandanan cu e ex-mandatario a nenga y na mes momento ta acusa su adversario politico di dirigi e proceso y asina nan por evita su regreso na e poder.

Na Brasil tin un conflicto hudicial cu e figura di Lula despues cu 7 di juli e hues Rogerio Favreto, di e Tribunal Regional di e Cuarta Region (TRF-4) a duna e ordo pa su liberacion per direct, pero cu despues e hues federal João Pedro Gebran Neto a revoca.

Cuba ta sufri un caida na su turismo debi na su infrastructura malo y baha calidad di servicio

(Infobae/RadioReloj) - E turismo na Cuba ta sufri di un caida na e prome lunanan di 2018, specialmente cu e turistanan di Merca, cu a cay un 23,6% , den comparacion cu e mes periodo di e aña 2017, segun un consultant specialisa.

E informe 'E industria Cubano di e turismo na wowo di tormenta?' cu a ser elabora pa The Havana Consulting Group (THCG), a informa e bahada di e turismo global pa Cuba durante e prome lunanan di e aña aki, cu un cifra di 150.000 turistanan menos. 'E Prome lunanan tabata traumatico y catastrofico pa e industria di turismo Cubano' y e combinacion di 'practica malo y varios problemanan cu ainda no ta resolvi' na e sector aki, e informe a señala.

Di 1 di januari te 30 di juni a bishita Cuba 82.269 turista di Merca menos cu e periodo mes di e aña 2017 cu tabata 348.713 y THCG lo ta atribui na factor como restriccion di biahe, e topico di salud cu a sufri e diplomaticonan di Merca na Havana y e prohibicion di hospedahe di militarnan di e Forsa Armada Cubano cu a ser



imponi pa Trump. Un dato significativo ta e disminucion di e vuelonan, na e prome lunanan, cu a sufri un caida di 31,6%, cual ta nifica 2.574 vuelo menos cu e mesun periodo di e aña 2017.

Otro elementonan cu ta afecta e industria di turismo Cubano segun e estudio ta e infrastructura inadecua, e calidad abou di servicio y e problema di transporte via tera y aereo, loke ta haci cu e turistanan lo bay bishita otro destino manera Mexico, Bahamas, Republica Dominicana of Jamaica. E caida di e calidad di servicio na hotelnan y e oferta turistico tabata un factor di peso di 5,6% di bishitantenan di mundo e prome lunanan di e aña pasa, asina e calificacion cu a wordo pa turistanan ta sigura."Indiscutiblemente, e interes pa biaha pa e isla na e mercado aki a disminui considerabel", a sigura Morales na su informe. Na su opinion, e factornan cu ta afecta e sector di turismo na Cuba lo bay mas aya di e alerta cu a ser emiti pa e gobierno di Merca, cu ta afecta ademas e turismo di e pais ey.

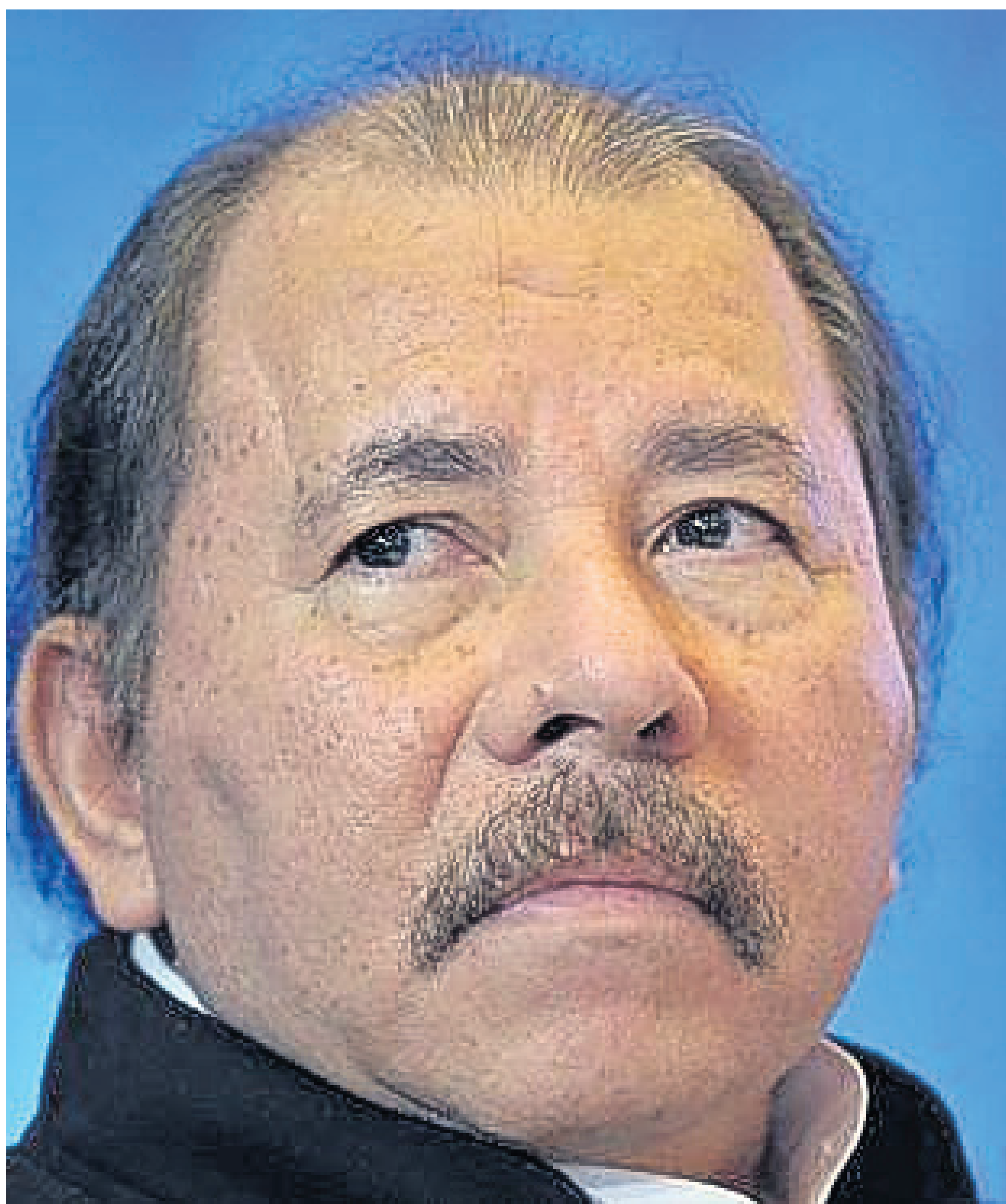
‘Nan a inventa e cantidad di morto y no tin sentido pa convoca eleccionnan anticipa’

(Infobae/Getty Images) - E presidente di Nicaragua Daniel Ortega kier fortalece e proceso ‘debil’ di dialogo cu e oposicion ora el a inclui ONU y otro organismo internacional, aunke a sigura cu ‘no tin sentido’ pa convoca pa eleccionnan anticipa pa por supera e crisis politico cu e pais ta biba. Esaki e mandatario a bisa durante un entrevista pa e cadena di television CNN en Español.

“Nos a tuma contacto cu e secretario General di nacionnan Uni (Antonio Guterres), cu diferente organismo internacional y tambe cu e cardinal Nicaragueño Leopoldo Brenes. Nos ta espera e momento”, Ortega a señala. Ayera ONU a expresa cu ta discutiendo e posibilidad di asumi algun tipo di rol den e esfuersonan pa negocia y pone stop na e crisis na Nicaragua. “Nos ta bay busca con nos por crea e condicion pa fortalece e comision di dialogo y esaki nos tin cu yuda pa nos por tin un bon resultado”, el a agrega.

19 di juli pasa, e secretario general di ONU a ricibi e canciyer Nicaragueño, Denis Moncada pa analisa e crisis cu ta biba e pais aki. “Eleccionnan anticipa no tin sentido”, Ortega a bisa. E mandatario a enfatisa riba e necesidad di fortalece pa e dialogo ‘habri, un paso pa e forsa politico pa participa”, e ta afirma. Pa loke ta trata e number di morto, el a bisa cu e datonan di e organismo di derecho humano ‘no ta confirma, no ta verifica, simplemente ta denuncianan cu nan a ricibi y ta suma y suma’. Tambe e ta bisa ‘cu tampoco e ta algo chikito, ta 195 morto’. “Nan a inventa e cantidad di morto”, Ortega a sigura.
Desde e 18 di april te e fecha di awe, e protestanan contra e gobierno a laga 448 morto y 595 persona cu a disparce, segun e Asociacion Nicaraguense Pro Derecho Humano (ANPDH); mientras cu e Comision Inter Mericano di Derecho Humano (CIDH) ta duna e cifra ta 295 fayecido.

Ortega a nenga cu grupo paramilitar cu ta ser conoci tambe manera ‘turbas of forsa di choke’ a ataca e manifestantenan. “Nan no ta parmilitar. Loke nan ta haci ta organisa pa por defende. Pa no por tuma nan cas, pa protege e bida”, el a bisa. E ta sigura cu ‘tabata un campana mediatico pa descalifica e gobierno cu tabata un ehempel’. “Nos semper tabata den mira di e politica Mericano”, e mandatario a señala.



Un hues Peruano a nenga e permiso di Pedro Pablo Kuczynski pa biaha pa Merca



(Infobae) - Un hues Peruano a rechasa dialuna pasa un permiso di e ex-presidente Pedro Pablo Kuczynski (2016-2018) pa sali di e pais pa biaha pa Merca, unda e lo mester haci examen medico, su abogado a informa.

“Tin cu aclara cu Pedro Pablo Kuczynski ainda no ta procesa. E ta bou un investigacion preliminar”, su abogado Cesar Nakazaki a bisa, criticando e decision di e hues Juan Carlos Sanchez , titular di e segundo Husgado Nacional di Investigacion Preparatorio. E ex-mandatario cu ta someti pa investigacion di su vinculo cu Odebrecht, a pidi un permiso pa biaha pa Merca, luga na unda el a biba hopi aña pasa como un bankero exitoso di Wall Street. Di e forma aki e kier logra haci varios examennan medico na un clinica prestigioso di Rochester, Minnesota. Pero su solicitud a ser nenga pa e hues, kende a argumenta un serie di motibo, entre nan cu e no tabata examina pa e Instituto di Medicina Legal di Peru. Kuczynski cu a renuncia pa e presidencia na luna di maart pasa, tabata preocupa pa e denuncia di corupcion, ora e congreso cu ta domina pa e oposicion a aproba e destitucion na su contra.

Na e ocasion aki, Kuczynski a salba pa e apoyo di e parlamentario Kenji Fujimori, despues cu el a dicta un polemico indulto pa su tata, ken tabata cumpli un condena di 25 aña na prizon pa crimennan contra humanidad. E abogado Nakazaki, ken lo bay apela e decision, a atribui e temor di e hues di asumi su responsabilidad pa autorisa un biahe pa e exterior na momento cu e poder hudicial Peruano ta enfrentando un scandal di e divulgacion di audio di magistrado cu a negocia sentencia o pa e trafico di influencia.
Odebrecht a admiti cu el a paga Kuczynski casi 5 miyon di dollar pa e compania establece un relacion cu e minister Alejandro Toledo. Te e momento ey, e mandatario a nenga tur e vinculo cu e empresa Brasileño. Su renuncia a bay den efecto 21 di maart pasa pa motibo di e divulgacion di varios video cu a mustra con Kenji Fujimori ta trata di cumpra votonan pa impedi e destitucion di e presidente.

Homber perdi na lama pa varios dia caba

WILLEMSTAD - Siman pasa diabierna, ora nochi a cuminsa cay, un homber a cay den awa na e costa Norte di Corsou.

Esaki tabata na Santo Preto, un luga prome bo yega na e luga popular pa surf, esta Playa Kanoa.

E homber tabata busca shellfish na e roca nan. Un intento pa sak'e fei awa cu un cabuya a fracasa y su amigonan a perde fei bista.

Guarda Costa y Citro te ainda ta buscando e homber, pero ainda no a logra hay'e.



Yegada becadonan na Hulanda





WILLEMSTAD - Minister Marilyn Alcalá - Wallé di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte y minister plenipotenciario Anthony Begina, ayera mainta a bay Schiphol pa yama bon bini na e grupo di becadonan di e aña aki.

Mentornan y otro representantenan di SSC a ricibi e studiantenan, despues nan a bay nan respective ciudadnan pa cuminsa cu e siman di orientacion pa 2018.

Den e mesun avion tambe tabata tin studiantenan di Bonaire, Saba y Sint Eustatius.



Pelea formal na Carnival City Sint Eustatius

ORANJESTAD - Carnival City a wordo cera pa polis diadomingo cu pasa pa motibo di peleanan. Sint Eustatius a celebra su carnaval e weekend tras di lomba.

Esaki a pasa despues cu nan a anuncia e ganado di e Grand Parade.

Pa via di e peleanan a cancela e Last Lap Jump Up cu mester a tuma luga dialuna ultimo. Basta hende a keda desapunta pasobra nan a bin special e isla pa celebra carnaval y vooral e last lap.

Tabata tin basta conmocion den e grupo di hendenan na e evento unda personanan tabata core bay den direccion di e peleanan y otronan a core bay for di e sitio.
Autoridadnan tabata tin un dolor di cabes pa mantene e orden publico, paso e peleanan tabata tur caminda.

Personanan cu a keda herida a keda yuda pa paramedico na e sitio mes. Un persona a bira malo, pero tabata tin di haber cu e incidentenan y a keda transporta pa hospital.

Inspector di Polis, Robelto Hodge a ordo pa cera e Carinval City pasobra no por a garantisa siguridad.



Pensioenfonds di Caribe Hulandes ta investiga inversionnan na Sint Eustatius

ORANJESTAD - Siman pasa, miembronan di e Pension Fund Caribbean Netherlands (PCN), Roy Hooker y Harald Linkel a discuti tocante varios inversionnan potencial na Sint Eustatius.





PCN, desde un tempo ta buscando pa inverti den proyectonan na Bonaire, Sint Eustatius y Saba.

Sr. Hooker y sr. Linkel a papia cu 6 diferente partidonan interesa pa inverti na Sint Eustatius haciendo uzo di e fondonan di pensioen cu nan tin disponibel.

“Nos ta sorprendi cu tin hopi interes pa e asina yama Proyect Financing na e isla. En total tin un demanda di 30 miyon dollar pa e proyectonan cu nos a papia over di dje”, segun e presidente di PCN, sr. Linkels.



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
Tel. 567 1043 -567 3798

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

FOR RENT OR SALE
by owner
1 Bedroom suite at Amsterdam
Manor Beach Resort week 22
(26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 aug.
Tel. 592 0061

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1
camber full muebla exclui awa y
coriente 1 luna + deposito
pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
Tel. 594 4731

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Cas di 3 camber
na San Nicolas
Tel: 563 1449

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
Un Terreno propiedad cu
caminda di klinkers na Tamarijn
pa traha e cas di bo soño
Tel.582 8080

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Tengo la disponibilidad de traba-
jar (todo horario) para cuidado
de niños, ama de casa,
guarderia y niños adolescentes
Tel.630 4341

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve
your problems in love marriage
finance career and family with
immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-
dad di tela
Tel. 746 0518

TA BENDE
una bicicleta marka Hugs nobo
Tel. 566 1840

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Tereno eigendom 1187 m2
Tel. 563 1449

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Minister Dangui Oduber: Ta felicita Playa Linda cu nan di 35 Aniversario



ORANJESTAD – Segun un comunicado di gobierno, dialuna atardi minister di turismo, salubridad publico y deporte Dangui Oduber (MEP) tawata tey presente na Playa Linda Beach Resort pa celebracion di nan 35 aniversario. Durante e ceremonia pa conmemora 35 aña di existencia e mandatario tabata tin e honor di por a hiba algun palabra den nomber di gobierno di Aruba, e comunicado ta bisa.

Segun e comunicado ta bisa, e aniversario aki ta marca un dia historico den turismo di Aruba, unda por mira bek den pasado. Danki na e personanan cu tabata tin e vision desde e comienso y a kere den e importancia di turismo como un pilar economico. Danki na nan awe nos por bisa cu turismo ta un di nos logronan dimas grandi di pais Aruba.

Den comienso di aña 80 'The Playa Linda Development Company' a tuma encargo di e tempo ey Basiruti Hotel por a cuminsa tuma nota cu cosnan bon tabata na caminda. Cu e ayudo di un team local di individuonan y companianan manera Raymond Maduro di 'The Sun Development Company', Dan Oduber como e architecto y ALBO Aruba entre otro, e comunicado ta splica. Tur tabata crucial den construi Playa Linda cu awe ta un di e pionero y bon conoci den e turismo di Timeshare Resorts aki na Aruba y den región. Awe Playa Linda ta conta cu mas di 200 camber y nan ta ocupa pa mayoria bes. Danki na Playa linda su staff y personal cu semper a sa di brinda servicio di calidad halto, cu ta haci cu e turista ta keda scoge e hotel bek, segun e comunicado.

Loke ta haci cu e turista ta keda bolbe bek nos isla ta e esfuerso no solamente di e managment team, pero tur e empleyadonan. Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu e ta sinti hopi gradicimento pa cu e esfuerso cu e famia di Playa Linda a haci pa turismo di Aruba y ta deseanan tur clase di exito pa futuro.



Finalizando minister Oduber a gradici tambe sr. Raymond Maduro y sr. Dan Oduber pa cu e vision cu nan tin. Nan ta considera como pioneronan den nos turismo, segun e comunicado ta bisa na final.



Aruba Lions Club ta afilia cu District 35 N di Florida y Bahamas

ORANJESTAD – Segun un comunicado di Aruba Lions Club, despues di hopi reunion y trabou ultimo añanan, 'ta cu sumo honor y satisfaccion' cu Aruba Lions Club hunto cu Curacao Lions Club y Bonaire Lions Club ta anuncia oficialmente cu desde diabierna 27 di juli 2018, e clubnan menciona, como un zona, ta afilia nan mes na e Districto 35 N cu ta Florida y Bahamas.

"Aruba Lons Club ta gradici Venezuela Districto E 1 pa e apoyo brinda durante tur e añanan cu e club tabata bou nan districto y ta desea nan tur clase di exito" e comunicado ta bisa. Aruba Lions Club ta un service club a cmpli 70 aña trahando cu boluntarionan na bienestar di e comunidad di Aruba, segun e comunicado ta bisa. "Aruba Lions Club lo sigui traha cu mes un empeño bou di e Disticto 35 N pa e comunidad di Aruba."



Señora bebi a dal su auto riba pion dilanti KFC

SANTA CRUZ - Roadservice a bay atende cu un accidente dilanti KFC na Santa Cruz, unda un chauffeur den un Ford nobo nobo no a calcula su distancia for di e pionnan cu tin dilanti e luga y dal den esaki.





E señora lo a bay keha den e luga reclama e trahadonan cu e ta bay denuncia KFC pasobra e pion ta riba caminda. Maske cu e pionnan ey tin basta aña dilanti y e señora so a haya cu esaki a strobe cu el a dal su auto.

E tabata basta fastioso mes den e luga y e personal a yama polis pe. E señora tabata bou influencia di alcohol y a informa polis cu roadservice no kier a atende cu accidente, debi su auto ta all risk y nan a bisa cu e tin cu bay atende cu KFC. Ora polis a bay averigua, roadservice a presenta y atende cu e dalmento y e señora tabata gaña autoridad. No a keda nada otro di pone supla y a surpasa e limite y a keda deteni pa core auto.



Chauffeur a bolter cu auto debi na otro vehiculo a sali su dilanti



PARADERA - Riba caminda di Paradera yegando e pompstation chauffeur den un Chevrolet Spark a perde control cu su auto debi cu un otro auto a yega sali su dilanti.

Esaki a pasa net na e t-weg, unda a pone cu e chauffeur a hala, perde control, bolter y e auto a cay bek riba su wielnan. E chauffeur a sali spanta di e auto y no tabata desea asistencia di ambulance. Polis di trafico tambe tabata presente.

Otro taxi pirata gara

ORANJESTAD - Diamars mainta polis di bario riba caminda di Ponton a para un Hyundai cu tabata eherce e trabou di taxi pirata door di lanta hende banda di caminda.

Ora a bay controla e auto, su documento no ta cuadra y e oficial a capta e plachi number patras A-45671 y dilanti tabata tin otro number A-40993. E auto no tabata tin seguro mes y e plachi numbernan no ta ni cuadra y riba dje tin dos diferente number y esaki no ta permiti pa ley. No a keda nada otro di a tuma e auto den beslag, y e oficial a combersa cu e pasahero cu a declara e lift di e taxi pirata.









Tres persona levemente herida den accidente

TARABANA - Diamars atardi riba e caminda di Tarabana pa bay San Barbola na e t-weg pabou di cliffix, un chauffeur den un Ford a subi caminda dilanti di un Subaru blanco y consecuencia e autonan a dal basta duro. E impacto fuerte a laga e Subaru dilanti basta kibra y e Ford a haya sla den banda. Tabata tin tres persona cu a keda herida, unda ambulansnan a presenta pa atende cu e victimanan.









Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu posibilidad di localmente
un awasero.

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 7:06pm y lo sali mañan mainta 06:26am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost;
forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te duro den rafaga;
forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad cu instabilidad den atmosfera regional por pone un awasero
desaroya den proximo 24 ora cu ainda un chens chikito pa lamper cu
strena. Mas aleu, stof fini den aire lo stroba e visibilidad un poco.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente
7 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest
di e isla.

Advertorial

Campion di Latino America di bishita na Subway



ORANJESTAD - Diadomingo ultimo nos hoben nan cu a titula campeon durante e campeonato di Junior League Laino America a haci un bishita na Subway unda cu nan a haya un dushi treat.
Desde comienso di siman aki e team a cuminsa train intencivamente pa asina prepara lo miho posibel pa World Series cu lo tuma luga na Main, Michigan.

Subway ta orguyoso di por a ricibi nos campionan y ta desea nan tur clase di exito na e World Series.

Pa mas informacion tocante promocion of campaña di Subway of pa comparti bo experencia bishita www.facebook.com/SUBWAYARUBA pa bo keda bon informa.

Vehiculo a dal tras di otro auto; un persona a keda levemente herida







SEROE PATRISHI - Riba caminda di Seroe Patrishi diamars atardi, un chauffeur di un Toyota no a regula su velocidad y distancia y a dal tras di un Suzuki. Ambos vehiculo a haya daño y un persona den e Suzuki a resulta levemente herida. Ambulance a presenta pa atende cun'e.

Minister Xiomara Ruiz Maduro a presencia na Symphony Festival & Academy

ORANJESTAD – Diadomingo cu a pasa, den Cas di Cultura a tuma luga un bunita concierto di Aruba Symphony Festival & Academy den cual hobennan di 9 diferente pais a bin hunto pa siña, practica y deleita nos cu musica clasico.

Segun un comunicado ricibi, e minister encarga cu Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro a presencia e bunita evento aki y ta gradici Clyde Harms y Johnny Croes pa e invitacion pa disfruta di e concierto final di e festival 2018 y tambe pa organisa e evento aki pa 4 aña caba.

Ta e mandatario su deseo cu pronto lo por logra e meta pa Aruba tin su propio orkesta sinfonico den cual nos hobennan por demostra nan talento. “E tabata un placer sigur pa scucha e cantica ‘Abo so’ di nos Padu del Caribe wordo toca den presencia di Padu pa e orkestra na final di e concierto.”











Comunidad Peruano pa prome biaha a hisa nan bandera nacional na Aruba

ORANJESTAD - Diasabra ultimo e comunidad Peruano na Aruba a conmemora e di 197 aniversario di independencia di Peru. Durante e fin di siman, fundacion 'Fiesta Patria Peruano na Aruba,' a organisa varios actividad pa duna contenido na nan celebracion di Dia di Peru.

Diasabra pa 9or di mainta nan tabatin un acto di hisamento di bandera na Wilhelmina Park. E acto aki a conta cu presencia di e consul honorario di Peru, Giovana Tapia-Guzman. Tambe gobierno di Aruba a duna relevancia na e acto aki cu presencia di minister di labor y asunto social, Glenbert Croes y director di departamento di cultura di Aruba (DCA), sr. Dumfries.

Minister Croes a duna un breve discurso unda el a felicita e comunidad Peruano, y el a referi na e frase famoso di heroe di nan independencia, Don Jose de San Martin. E mandatario a cita e frase na Spaño asina: "Desde este momento el Peru es libre e independiente por la voluntad general de los pueblos y por la justicia de su causa que Dios defiende. Viva la patria, viva la libertad, viva la independencia."

Di su banda, sr. Dumfries a expresa cu e dia special aki tabata uno di gran satisfaccion pa comparti hunto cu e comunidad Peruano. Aunke relativamente nan ta un comunidad chikito di alrededor di 2.200 mil Peruano. El a cualifica nan como persona masha trahado cu ta contribui na e desaroyo di nos pais y nan ta forma parti di nos comunidad. El a remarca cu esaki a bira un dia historico, ya cu a bira e prome dia cu nan a hisa oficialmente e bandera di Peru na Aruba. E ta haya cu e ta un bon inicio pa un pais cu tin hopi fraternidad cu nos pais.

E mesun diasabra fei 12or di merdia te cu 3or atardi, nan tabatin un muestra di gastronomia Peruano cu ta gosa di un reconocimento internacional. Cantidad di hende por a disfruta di e ambiente aki cu baile tipico, musica y variedad di cuminda tipico di Peru na Centro di bario y Deporte na Dakota.

E celebracion di e comunidad Peruano nan dia di independencia a clausura diadomingo ultimo cu un gran caravana Peruano di autonan. E sitio di encuentro tabata ariba parkinglot di Postkantoor.

















Durante e celebracion di mita'i aña

Playa Linda ta reconoce e historia largo di 35 aña di contribucion di asociadonan



ORANJESTAD - E celebracion anual di mita'i aña entre asociadonan di Playa Linda Beach Resort tabata un acontecimento tur afo e aña aki na momento cu e resort ta yegando su di 35 aniversario, y cu hopi asociado marcando nan largo historia cu e popular timeshare.

E fiesta di cena bailabel, cu a hiba como tema 'elegancia rustico cu un toke di coral, recientemente a tuma luga den e ambiente pitoresco di Tierra del Sol y cu e popular banda di momento Tsunami, poniendo mas ambiente durante di e anochi.

Brindis na honor di tur asociado a keda guia pa Gerente General Peter van Grinsven y Director di Operacion Sulaika Kelly, cu remarcanan special ofreci door di Executive Housekeeper Ingrid Todd, kende tambe a marca su di 35 aniversario cu e resort e aña aki. Contribucion di e resort su asociadonan semper tabata esencial pa e exito di Playa Linda pa loke ta trata miembro y huespednan cu regularmente ta comenta riba e nivel halto di cuido di cliente y servicio cu nan ta haya na e resort, varios biaha citando empleadonan particular cu nomber, hunto cu nan comentarionan general sobre di e bunitesa y ubicacion central di e resort di Palm Beach.

Playa Linda ta orguyoso di su profesionalnan di hospitalidad, y ta specialmente gradicido na empleadonan cu henter nan carera a keda dedica na e resort. Playa Linda ta briya cu numeroso empleado cu mas cu 20 aña, como tambe varios asociado cu ta cu e resort pa mas di 30 aña.
Entre esakinan ta resalta Alvero Gonzalez tin 32 aña, Pearl Baptiste tin 31 aña, Marlyn Tromp, 30 aña y Adela Orman, tambe 30 aña. Durante di e celebracion, e contribucion di e resort su generacion nobo di profesionalnan di hospitalidad tambe a haya debido atencion. Mientras cu a expresa elogio pa tur asociado, un premio pa excelencia a keda presenta na Rousanne de Wever kende, aunke hoben, a demostra aporte resaltante y un dedicacion sin igual na Recurso Humano.

E celebracion di mita'i aña ta un tradicion den e programa anual di evento pa 16 aña caba, hunto cu Fiest'i fin'i aña, unda cu Playa Linda ta celebra su asociadonan excepcional door di provee un danki na mita di aña pa nan esfuersonan di henter aña largo.

Hospitalidad semper tabata un seyo di calidad na Playa Linda, y e dedicacion continuo na e norma halto tabata particularmente demostra e aña aki, ora cu e resort a logra su promesa di experiencianan inolvidabel di vacacion hasta durante di periodo di renobacion recien, unda a upgrade e lobby completamente y su suitenan awor ta den proceso di transformacion pa mehora ainda mas e resort su carisma unico.













BONDIA ARUBA

Duo di Beach Volleyball hubenil den entrenamento na Merca

FLORIDA - Duo di Beach Volleyball hubenil Raibiently Mercalina y Brian Howell a inicia cu un campo entrenamento di dos siman y mei na Tampa Florida. Esaki ta segun e fuente deportivo 297Sports.

Segun e fuente, e dos hungadonan hubenil di beach volleyball ta entrena bou guia di un experto di Brazil den e deporte aki. Tur dia pa varios ora nan ta eherce tur drills, tecnica y tactica di e wega, pues un entrenamento basta intensivo, segun 297Sports.

Ambos hoben lo kier ta den e miho forma posibel prepara pa e Weganan Olimpico Hubenil Buenos Aires 2018. Luna pasa, Raibiently y Brian a sorprende tur hende ora nan a logra clasifica pa e Youth Olympic Games 2018. Esaki tabata algo historico mirando cu pa prome biaha Aruba a logra clasifica atletanan pa e Weganan Olimpico Hubenil. Acerca cu e dos hungadonan femenino Kayla Arends y Mali Rafini tambe a clasifica mientras nan tambe lo hiba un preparacion intensivo pa loke ta e Weganan di Buenos Aires 2018.















Organisacion Caballista Arubano cu bon presentacion na e mundial di equitacion

FLORIDA – Segun un comunicado, resultado final pa Aruba na e mundial di equitacion cu a tuma luga na Florida Merca: dos titulo mundial y oro, un plata y dos brons.

Recientemente e federacion di OCA a biaha cu un seleccion di jinete y amazona pa e mundial di equitacion cu e aña aki a tuma lugar na Ocala, Florida Merca. Ya pa varios aña Aruba ta conoci pa ta un di e mihonan den e deporte aki mientras nos atletanan ta logra cay den premiacion na varios ocasion. E seleccion aki a entrena varios luna bou guia di un coach internacional Jorge Romero y a prepara nan mes den e miho forma posibel pa e mundial aki, segun e comunicado.

Pa loke ta e competencia mes, e amazonanan Melanie Wever y Alina Mansur a logra gana e premio maximo y pone e mundial riba nan nomber. Segun e comunicado, notable ta pa Melanie esaki tabata di 8 titulo mundial y su di cuater sigui mientras Alina tambe a logra e titulo mundial na dos ocasion. E amazona Zoey Arendsz a gana e medaya di plata den su di dos aparicion den un mundial mientras e amazona Genesis Pietersz a gana e medaya di brons mescos tambe e jinete Jordy Wever cu tambe ta logra medaya di brons. Pa Genesis esaki tabata su di dos participacion mientras Jordy Wever ta logra subi podium den su prome competencia grandi, e comunicado ta splica.



Delegacion di Domino a biaha pa participa na Centro Americano y del Caribe

ORANJESTAD – Segun un comunicado di Lotto pa Deporte, un delegacion den e deporte di Domino a biaha pa Barranquilla, Colombia unda nan lo competi den e campeonato Centro Americano y del Caribe di Domino.

Riba invitacion di Federacion Internacional di Domino, Aruba Domino Bond lo competi na dicho campeonato. E comunicado ta splica cu Aruba Domino Bond despues di hopi preparacion a biaha cu un delegacion di atletanan di domino di Aruba hunto cu delegadonan.

E representacion di domino pa Aruba lo ta den competencia di pareha y individual. Aruba lo competi cu paisnan manera USA, Puerto Rico, Mexico, Venezuela, Curacao, Costa Rica y Colombia mes. E federacion di Domino ta activo e anja aki cu nan campeonato y ta contento cu a haya e oportunidad di participa na torneonan principal di Domino organisa pa e Federacion Internacional di Domino, e comunicado ta bisa na final.



Delegacion di ahedrez lo participa na e Festival Panamercano di Ahedrez na Chile

ORANJESTAD - E aña aki un bes mas e Federacion di ahedres di Aruba a ricibi un invitacion di e Federacion Deportiva Nacional Ajedrez Federado de Chile pa participa den e Festival Panamericano Hubenil di Ahedres cu e biaha aki lo tuma luga e dianan 21 pa 29 di juli proximo den e ciudad di Santiago capital di e pais Chile. Segun un comunicado, e torneo aki lo wordo hunga den e categorianan U8, U10, U12, U14, U16, U18 Open y Mucha Muher. Nos muchanan lo competi den diferente categoria di U8 te cu U18.

E federacion di ahedres a manda 'un delegacion fuerte' cu lo representa Aruba den e torneo aki. E delegacion lo consisti di e atletanan Sylvi Cabral den U8 mucha muher, Thamara Sagastegui den U12 mucha muhe, Lesie Ielo den U14 mucha muhe, Kyell Jean Antonio den U14 Open y Eldrick Donata den U18 Open. E lider di delegacion lo ta Sheila van Veen mientras como capitan y coach lo fungi Jose Sequera.

Segun e comunicado, nos atletanan hubenil di ahedrez ta basta activo na nivel internacional mirando cu e aña aki un delegacion a competi den e 7th CARIFTA JUNIOR Chess Championship 2018 na Surnam mientras cu e hoben Ilya Stetsenko a representa ahedrez di Aruba den e Campeonato Continental Absoluto na Montevideo, Uruguay. Na banda di e participacion, e federacion a busca un entrenador profesional di Venezuela den persona di coach Jose Sequera pa asina yuda den e bon desaroyo di nos atletanan di ahedres.



BONDIA ARUBA

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

'Resultado di bishitante stayover te cu mei di 2018'



ORANJESTAD - Siguiendo e desaroyo di turismo den e utimo lunanan, parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a amplia riba e ultimo informacionnan obtenibel cu ta te cu mei 2018 den e caso aki. E parlamentario a indica cu tin un crecemento den cantidad di bishitante stayover te cu mei di 2018 di 1.6% cu riba su mes ta un bon noticia. Den luna di maart, cu ta e 1e kwartal di aña 2018, e cifra aki a refleha un crecemento di 4.3%. Por conclui cu e year to date di 1.6% te cu mei ta menos cu con e situacion tawata den e 1e kwartal di 2018.

E parlamentario a duna di conoce cu locual ta preocupante p'e ta, a pesar cu ta positivo cu e cantidad total di bishitante stayover a crece cu 1.6%, cu Aruba ta keda y ta bira mas dependiente atrobe riba e turismo Mericano. Pa motibo di e situacion na Venezuela, Aruba ta ricibiendo menos turista Venezolano y asina e cantidad di bishitante stayover di Venezuela te cu mei 2018 a cay cu 58.0% mientras cu e mercado Mericano a subi cu 7.2% y Mercado Canades tambe a subi cu 8.9%.

Segun e Parlamentario, esaki ta haci cu Aruba ta keda demasiado dependiente di e mercado mas grandi cual den pasado tawata tin conseho caba cu esaki por ta un problema. Total di e mercado Mericano compara cu e total di turistanan stayover a yega 71.4% cual aña pasa den mesun temporada aki esaki tawata 67.7%. Por a ripara cu e mercado di Gran Britania tambe a nota un caida den turismo di 4.8% te cu mei 2018.

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta indica cu esakinan ta señalnan cu sin duda a pone mas esfuerso den mercado Mericano pero tambe nos mester pone mas esfuerso pa logra diversificacion den nos mercado turistico cu por ta indicasion cu mester inverti den otro mercadonan tambe. Un motibo fuerte cu e parlamentario a menciona ta cu por ta un desventaha pa keda mayoria parti dependiente di un mercado, ya den pasado Aruba a yega di sinti esaki ora algo pasa den e respectivo mercado aki.

Den pasado tawatin e intencion caba pa inverti den otro mercadonan, di cual Gran Britania mes tawata un di nan, cu e intencion pa baha e dependencia riba e mercado Norteamericano. E intencion pa inverti den e mercado Europeo y Latinoamericano tambe cu e posibilidad di atrae bishitante nobo y diversifica nos turismo mas.

Pa loke ta trata Sur-America, Colombia tambe a bay atras. Aki a nota cu year to date e mercado di Colombia tambe a cay cu 5.2% cual no tawata e caso te cu e prome kwartal.
"Como Parlamentario mi ta sigui e desaroyo aki. Den e siguiente ronde di aña parlamentario, nos lo acerca e departamento concerni atrobe pa haya miho bista ki plan di mercadeo por tin. Den bista di e parlamentario, e resultadonan ta sirbi tambe pa controla si esfuersonan di mercadeo ta wordo logra of no y si pero tambe tambe pa sa si reahustacion di esfuersonan ta necesario pa logra diversificacion desea. Na final di dia, ta e resultado ta indica y ta midi si en berdad esfuersonan ta wordo logra of no", parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a duna di conoce.

Parlamentairo Robert Candelaria (AVP):

'Minister ta tira afo e unico plataforma di cooperacion y intercambio di data'

ORANJESTAD - Ta sumamente importante pa un minister papia berdad y Aruba tin un minister president cu a bisa na inicio di e gobierno aki cu tin 10 mil na Aruba pero di otro banda nos tin un minister plenipotenciario na Washington kede a bisa cu tin 20 mil Venezolano (legal y ilegal) na Aruba y ningun hende a scucha nan dos splica con nan a yega na e cifranan aki.

Esaki miembro di fraccion di AVP, Parlamentario Robert Candelaria a mustra na prensa indicando cu e minister di husticia, kende ta encarga cu cartera di husticia y integracion, mester ehecuta maneho pa stop entrada ilegal na Aruba y deporta esumnnan cu tey di un forma ilegal na Aruba.E parlamentario a sigui mustra cu ta un rekisito pa bo por bin c'un maneho, ta cu bo mester di cifras y ya caba tur hende por mira cu e gobierno aki hopi biaha ta kibra algo, cu tabata funciona bon di e gobierno anterior of nan ta haci como si fuera ta nan mes a inventa e plan.

"Gobierno anterior tabatin algo cu yama 'Ketenpartneroverleg', caminda tur servicio cu tin di haber cu e maneho di combatimento di ilegalidad y integracion manera KPA, VDA, DBB, IASA, Dimas, GNC, Directie Arbeid etc, tabata reuni y comparti informacion y cifras riba ilegalnan na Aruba. Tabata stipula maneho. Si e gobierno actual tabatin idea pa mehora e 'Ketenpartneroverleg' lo tabata bon pero pa desmantela esaki sin tin algo miho pa pone na su luga, ta desastroso. Den un situacion vulnerabel manera nos ta aden awor pa cu ilegalnan drentando nos isla, minister ta tira afo e unico plataforma di coperacion y intercambio di data.

Con bo por haci algo asina? E desicion aki no tin ningun sentido y ta un prueba cu e minister no ta compronde e materia.

Den e temponan aki cu mas y mas hende ta purba drenta Aruba via nos costanan, ta importante pa tin un plan bon hinca den otro con pa tackle ilegalidad. Mester pone tur e servicionan cu tin di haber cu combatimento di ilegalidad y integracion, traha hunto. Mester aloca placa y hende unda esaki ta nesesario. Nada di esaki nos ta mirando. Asina por bisa cu nos no a tende ainda kico ta e plan pa cu e radar nobo pa cera buraconan actual. Ta papia di helicopter pero no ta papia di traha hunto cu e partner manera Warda Costa cu ya tin esaki. Minister no por suministra nos cu cifras real of un calculacion realisico pa bisa cu certesa cuanto ilegal tin, con nan a drenta y kico ta e plan di minister pa combati esaki.

Minister a bisa cu e aña aki a deporta 800 ilegal. Si acaso e cantidad cu prome minister of minister plenipotensiario a menciona ta basa riba hecho, e cantidad aki di 800 ta masha poco.

E minister aki tampoco no a substancia e cifra aki. Een druppel op een hete plaat.
Mi por imagina cu e minister di husticia ta desea di tin cosnan pa celebra, mirando cu ta celebra WiFi y bariopost, pero no mester duna informacion cu ta infunda pa purba haci pueblo contento, Robert Candelaria miembro di fraccion di AVP den parlamento a declara.

Parlamentario Jennifer Arends Reyes (AVP):

'Mester brinda turista y pueblo e servicio cu ta hustifica Aruba como One Expensive Island'

ORANJESTAD - Segun parlamentario Jennifer Arends-Reyes, parlamento a ricibi diferente documento digital y ora cu repasa diferente di esakinan, tin diferente informacion cu ta valioso pa asina nos comunidad por ta na altura di tur desaroyo tambe den e industria turistico di nos isla.

Parlamentario Arends-Reyes di fraccion di AVP ta mustra cu si por wak por ehempel e parti di ATA, cu a entrega hunto cu Ahata e boletin mensual di juni 2018, tin un parti caminda nan a haci un analisis bou e titular Local Sentiment Analysis cu ta locual cu nan ta puntra localnan despues di un temporada, pa asina por midi kico ta e sentimento di hendenan local y tambe separa un di turistanan cu ta bishita nos isla.

"Si nos wak por ehempel e parti di nos hendenan local cu a wordo presenta den e boletin, e punto principal cu ta esun general, si compara esaki c'un grafico cu ta data di 2005, por mira cu e parti di economia ta esun mas importante caminda esaki ta 52% mas cu e parti social, cu ta e bienestar social, cu ta 48%.

Na aña 2018 por mira un cambio caminda 40% e pueblo di Aruba ta bisa cu e parti di economia ta sumamente importante pero por observa tambe cu tin mas conscientisacion con e pueblo di Aruba tambe tin cu beneficia di nos turismo y con nan ta sinti nan bienestar general den esaki.

Esaki ta confirma tambe locual cu partido AVP den gobierno tambe a haci, den e sentido cu por wak cu tabatin dos banda caminda un a scoge cu e parti di economia ta sumamente importante y for di cual por conclui cu Aruba su economia ta draai riba turismo y tur negoshi cu ta habri y turismo ta interconecta cu otro.

Esey tin di haber cu trabou, e parti laboral, kico ta e beneficionan, pero tambe e parti caminda cu partido AVP semper a enfoca riba dje, cu tabata e parti caminda pueblo di Aruba tambe tin cu beneficia di e nos turismo.

Entro otro por mira e parti di Linearpark cu e bienestar social caminda por tuma nota cu famianan ta haci uzo di dje mescos cu nos beachnan, por pasa tempo hunto y ta loke cu partido AVP semper a considera importante, esta cu e desaroyo economico mester beneficia tambe e aspecto social.

Igualmente den barionan, con nos ta biba cu otro y upgrading di e infrastructura.

Esaki ta confirma tambe e 'twee sporen beleid' tanto pa tene bon consideracion cu e parti social, bienestar di nos pueblo, hunto cu e parti economico.

Si nos wak e parti di acomodacion di e boletin den luna di juni, por mira diferente cifra y un di nan sigur ta remarcabel cu ta e aumento di personanan cu ta kedando na e 'lowrise hotels' cu a aumenta cu 11.9% y tambe 'other accomodations' tambe cu 10% cu ta un aumento significante compara cu otro porcentahenan di unda nan ta hospedando.

Pues aki por ripara cu e tipo di turistanan cu ta yegando Aruba, tambe ta exigi mas desaroyo, no solamente den a parti di highrise hotels, pero tambe den e parti di lowrise hotels, cu ta mas den centro di ciudad.

Si nos wak e otro aspecto presenta den e boletin, cu ta e sentimento di turistanan, kico nan mes ta experencia na Aruba, nos a score bon pero si wak un punto cu nan a remarca na luna di juni 2018, caminda na luna di juni ainda nos no a conoce e aumento di impuesto di parti di gobierno, asina mes 23% di turistanan kendenan a wordo entrevista, tin remarcanan cu a resalta na varios ocasion cu turistanan a bisa literalmente, cu 'e unico cos cu nos no a gusta di Aruba, ta cu tur cos ta masha caro mes'.

Otro a bisa cu 'tur cos ta caro', y asina por sigui wak mas comentarionan tipo di remarcanan cu a wordo duna nos mester tuma na consideracion e pensamentonan aki di turistanan cu ta bishita nos isla.

Ya cu na momento cu nan ta bisa cu nos ta cobrando hopi pa un servicio, mester percura e ora pa e producto ta na nivel di e placa cu nan ta pagando, esta e calidad mester tin e balor cu nan ta ricibi 'value for their money'.

Mescos cu por bisa pa pueblo di Aruba en general cu a haña un aumento di impuesto cu ta acumulativo sin un reforma fiscal. Pues ta pagando hopi na caha di gobierno pa efecto supuestamente 'trickle down' back pa comunidad, pero esey ta locual netamente a bay hopi atras, hopi servicio y facilidadnan ta bayendo atras, ta parce cu e hende no ta central.

"Sin duda aspectonan importante pa Aruba sigui concentra riba dj'e, esta cu e servicio y facilidadnan mester ta di mesun calidad halto cu e prijs ta wordo cobra", parlamentario Arends- Reyes a trece dilanti.



BONDIA ARUBA

Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

'Pueblo a cansa di medida tras di medida di un gobierno cu no a cumpli'

ORANJESTAD - "Aruba ta den un situacion politico cu nunca el a conoce anteriormente."

Nos tin un gobierno cu ta biniendo cu un medida tras di otro cu ta sigui aumenta e costo di bida di pueblo. E entradanan extra aki di gobierno ta mas doloroso ora nos corda cu na luga di baha gastonan, gobierno a aumenta su gastonan cu 130 miyon di florin. Si cos ta malo, mester baha gasto y aumenta entrada, pero e gobierno aki ta 'haciendo nada' pa aumenta entrada y ta aumentando gastonan keto bay, segun e parlamentario.

El a sigui mustra cu manera a yega di ilustra, si cos ta financieramente dificil pa un famia, e no por pone un swimmingpool na e cas y bay un vakantie caro cu famia. E ta baha gasto y busca forma con pa aumenta su entrada.



Banda di esey, gobierno di Aruba ta kibrando un promesa di campaña tras di otro y mi ta menciona algun:

- A priminti cu lo goberna sin medida;
- A priminti cu lo baha edad di pensioen;
- A priminti reduccion di 2 minister;
- A priminti tambe enseñansa gratis;
- A priminti cu e hende lo ta central;
- A priminti integridad y transparencia;
- A priminti respet pa institutonan di e pais;
- A priminti 200 polis nobo den e prome 100 dia;
- A priminti alarma na cada cas;
- A priminti helicopter;
- A priminti amnistia na stranheronan.

Asina por sigui menciona un monton di promesa cu nunca mas no a ni wordo menciona desde cu gobierno a sinta, t'e pa traha riba nan pa cumpli cu nan.

Pueblo a cansa

"E bon ta cu pueblo ta tumando nota di tur esaki y cada dia e cansancio cu pueblo tin cu e gobierno actual, ta aumentando. Pueblo ta cansa cu a priminti un 9, pero ta 6 so pueblo ta haya of menos. Pueblo ta cansa di e persecucion cu tin. E ta cansa di e gastonan cu ta keda subi pa su cartera.

Pueblo kier un cambio y pueblo kier wordo goberna pa hendenan cu berdad tin pueblo na pecho y cu kier e bienestar di pueblo na prome luga. Na luga di haya cu gobierno ta cumpli cu su promesanan, pueblo ta mirando algo totalmente diferente.

Pa djis menciona algun:

- Gobierno ta considera pa legalisa marihuana dor di cuminsa cu esun medicinal y pa haci esaki un pilar economico;
- Gobierno kier pasa medida tras di medida y ta sigui culpa e gobierno anterior pa tur cos, siendo cu ta gobierno actual mes a sigui aumenta su presupuesto;
- Gobierno kier independisa DPS;
- Un minister di husticia kier bin cu fast ferry;
- E mesun minister aki kier bin cu auto cu ta core nan so y ta celebra cu a pone WiFi na un warda di polis.

Pronto e fecha ta yegando cu por wak bek riba un aña cu pueblo a bay unda electoral. Unda cu nos bira, nos ta tende hende cu ta cansa cu gobierno y cu nan kier un cambio y un cambio rapido. Den apenas un aña gobierno a logra di haya un gran mayoria di pueblo contra su mes.

"Asina mi por sigui menciona caso di tras di caso cu e gobierno a manipula pueblo pa e por a wordo eligi y tambe caso tras di caso di fayonan grandi di cada minister di e gobierno actual", sr. Candelaria a declara.

Booshi Wever (UPP):

'E actuacion di e minister di labor ta un acto di liderazgo of di debilidad?'

ORANJESTAD - "Por lo general un doño di trabou lo trata na atende cu casonan cu ta implica funcionamento di su compania na prome instancia di un forma interno y sigur lo no busca como prome salida expone publicamente su preocupacionnan y su trahadonan."

Minister di Labor a scoge pa atende cu supuesto problemanan na Departamento di Labor cu un atake frontal. Kico esey ta bisa mi? Ta obvio cu e ta sinti'e frustra. E minister tin su pleno derecho pa opina si e departamento ta funciona debidamente of no. Esey ta su responsabilidad, pero kico lo por ta e motibo cu el a scoge pa un atake frontal via un conferencia di prensa?

Por ta cu e minister kier a uza e oportunidad aki pa mustra liderazgo, cu e SI ta transparente y mustra cu e SI ta actua cu man duro y cu e no ta ria pa tuma medida. Su actuacion sinembargo tambe por wordo categorisa como populismo y necesario pa consumo politico local. Por ta cu el a sinti'e den preta door di cu el a wordo atendi door di e partido den oposicion cu ainda no tin nada di un plan social, sabiendo cu esey tabata den e plan di gobernacion e aspecto mas importante di e gobierno di coalicion.

Por ta cu el a hay'e confronta cu un problema laboral di un casino na unda atrobe Tata y Mama di famianan lo por perde nan trabou.

Nos por keda busca mas excuus pa su comportacion durante e conferencia di prensa, pero no por ta asina cu e Minister tin pensa di goberna via di prensa. Un gobernante, mescos cu un hefe di un departamento of un doño di trabou ta atende cu problemanan den su departamento/ compania di un forma discreto, directo y profesional. Na final di cuenta e unico garantia pa por logra resultadonan positivo ta pa medio di formacion, capacitacion y conscientisacion di su trahadonan.

Inspira nan pa nan por conhuntamente y como un team ofrece e servicio na e pueblo cu abo como minister ta exigi. Laga e cambionan cu a introduci pa mehoracion di servicio papia pa nan mes. Laga pueblo ripara cu e maneho a nifica un cambio pa miho y no bay den atake sin mas den prensa, pasobra esey ta muestra di debilidad, di falta di liderazgo y falta di conocemento di e materia concerni.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Tin prueba cu Candelaria no ta un tipo integro'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes a reacciona riba Robert Candelaria, parlamentario di AVP, despues di a tuma nota di locual sr. Candelaria a papia durante conferencia di prensa di AVP, diamars 31 di juli.



Parlamentario Croes ta splica cu e tin hopi duele con AVP ta usa cierto personanan den comunidad, pero mas pio ainda e 'tiponan' aki ta permiti nan mes wordo uza di tal indole cual ta caba cu nan integridad totalmente.

Prome cu mi reaccion ariba sr. Candelaria mi mester recorda sr. Candelaria cu ainda e tin un debe habri cu pais Aruba unda Mike Eman a haya ta bon pa den luna di juni y juli 2017 paga cu placa di pueblo na 4 ocasion pasashi ida y buelta for di Corsou pa sr. Candelaria, kende tabata biba y traha na Corsou e tempo ey; paga su estadia na hotel di luho y paga pa un auto di huur pa asina sr. Candelaria biaha pa Aruba 4 bes pa negocia su number riba lista. Esaki ta inaceptabel y parlamentario Croes ta pidi sr. Candelaria cu hopi respet pa e paga esaki y asina mustra cu no ta papia so e ta papia, pero e por ta un cabayero, reconoce cu asina no por deal cu placa di pueblo pa cosnan personal (Adhunto un copia pa record'e).

Alaves Candelaria no tabata sincero cu pueblo di Aruba pasobra sr. Candelaria a yega Aruba pa entrega lista den augustus 2017 y mesun momento a bira coordinador di Mike De Meza y ya a cuminsa cobra un suma di 8000 florin pa luna anto su trabou tabata campaña. Pues otro abuso cu sr. Candelaria a comete cu placa di pueblo. Tin hende cu sa sinti berguensa, pero tin hende cu no tin gevoel y ni ta sinti berguensa, pero gusta biba lekker.

Laga pueblo husga den cual categoria bo ta cay. Esaki no ta tur pasobra nos mester recorda pueblo e deal cu sr. Candelaria a compacta cu AVP pa e subi lista. Tur cos tabata cla y prepara. Banda cu sr. Candelaria a cobra 8000 florin pa luna como coordinador el a pidi e puesto pa Director di Scheepvaart. Aki el a exigi un salario di 20 mil florin pa luna. Mike Eman cumpliendo cu su deseo pa hay'e riba lista a nombra sr. Candelaria Director di Scheepvaart na october 2017, pues den pito momento cu Mike ta bahando como prome minister. Danki na pueblo cu a bin un cambio, unda Evelyn Wever Croes nos actual prome minister a drenta pa pone ordo y reverse un cantidad di decisionnan contra ley di sr. Eman, entre otro e nombracion di sr. Candelaria. Awe cu sr. Candelaria no ta fungi como parlamentario di AVP no ta nos culpa.

Keriendo cu Candelaria a siña su les y bira honesto y humilde awor den un funcion cu pueblo a regal'e nos por tuma nota con el a ta bay conferencia di prensa semanal di AVP actuando na un manera di 'que yo no fui' of tambe crioyo bisa na un manera cu e no a kibra un copi y ta papia cacalaca cu Mike Eman ta skirbi pe. Sr. Candelario a papia riba financia publico, pero e sapato a keda mucho grandi pe. Textualmente el a splica: "Nos tabata riba e bon caminda y nos a bin ta bahando e gasto, aña tras di aña, reportahe tras di reportahe nos tabata cumpliendo cu e normanan. Mi ta convenci cu nos lo a yega tur e normanan na e forma cu financia publico tabata wordo maneha". Quo Vadis!!

E cabayero aki ta compronde Hulandes? Sr. Candelaria no a bin ningun reunion momento cu CAft a splica na placa chikito e situacion financiero di Aruba na juni ultimo. Ta nan custumber di no ta presenta na trabou anyhow. Nan no ta bin tende pa 'blijf bij de les', pero kier sali papia pataraca. CAft a splica duidelijk cu e norm 2017 is buitenbereik. Presidente di CAft a splica tambe cu e deficit den 2017 a resulta di ta 2.6% plus e deficit di acuerdo cu e norm cu mester tabata ta 0.5% pa un total di 3.1% pa cu 2017.

Pa e motibo aki a honra e gobierno nobo un fecha nobo te 30 di april 2018 pa por aproba un presupuesto realistico sin cifranan artificial manera esunnan di AVP. Pakico sr. Candelaria un ex polis cu mester ta un persona integro y un persona cu no ta gaña, apenas den 1 aña afilia cu AVP a perde su integridad por completo y ta practica un politica di un manipulado y gañado first class awor?

Mi ta sorprendi e cambio den actitud di sr. Candelaria. Pero ora bo asocia bo mes cu un partido di sinberguensa y corupcion,bo no por spera otro. Finalisando sr. Croes ta bolbe apela riba sr. Candelaria pa paga e 4 ticketnan di Corsou – Aruba- Corsou di juni y juli 2017 cual pais Aruba a paga pa bo sin cu bo ta den servicio di pais Aruba, pues contra ley y contra tur etica. "Moralidad, Dignidad y Honestidad bo no por cumpra nan den tienda",sr. Croes ta termina bisando.

➔ Dir Fin
c.c. Min AZ

Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 27 juni 2017 (BE-47/2017).

Verzoek MinAZ d.d. 22 juni 2017 inzake goedkeuring dienstreis t.b.v. dhr. Robert Candelaria op 28 juni 2017 i.v.m. werkbespreking. (MAZ/17.1079).

Instemmen met de vergoeding van de reiskosten van dhr. Robert Candelaria, cfm. verzoek.

De Secretaris van de Ministerraad, vond.



27 JUNI 2017

➔ Dir Fin
c.c. Min AZ

Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 27 juni 2017 (BE-47/2017).

Verzoek MinAZ d.d. 22 juni 2017 inzake goedkeuring dienstreis t.b.v. dhr. Robert Candelaria op 28 juni 2017 i.v.m. werkbespreking. (MAZ/17.1079).

Instemmen met de vergoeding van de reiskosten van dhr. Robert Candelaria, cfm. verzoek.

De Secretaris van de Ministerraad, vond.



27 JUNI 2017



“Dios ta amor” Y amor ta Dios
Maske mi no tan a e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda
Di boso Curazon, mi por steuns di
loke Senor ta hasi”

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon,
pero agradecido pa loke ela significa pa nos.
Ta anuncia fayecimento di:



Zhong Wen Aidi
***13-07-1952 - †28-07-2018**
Cariñosamente jama “Mama”

Na number di su:

Casa: Zhong Xin Yi
Yiunan: Zhong Wei Kang y He Kai Ying
Zhong Ai Zheng y Sue Michael
Zhong Wei Liang y Liang Zhi Giang
Nietonan: Zhong Cuan Man
Zhong Guan Min
Zhong Guan Cong
Zhong Shi Mix
Sue Stephanie
Sue Savina
Sue Sammir
Liang Wan Lan
Liang Bi Yie
Rumanan: Wen Zhan Hui y Feng Wei Qiu
Demas famia nan, na China, New York, amigo y conocir nan
Ta invita pa e acto di intiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diasabra 4 augustus 2018, di 9:00-11:00 di mainta. Despues lo sali pa
Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 3 augustus 2018 di 7:00 pa 9:00 di anochi

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Teresita Gil Erasmus
***23-07-1932 - †28-07-2018**

Na nomber di su:
Esposo: †Joao Gil Martins
Yiunan:
†Angelina Mac Jannet Gil y Fernando Mac Jannet
Jimmy Gil Martins y Nancy Maya, Carlos Gil, Ivan Gil
Francis Gil y Mariella Maduro
Nietonan:
Angèle Mac Jannet y Darrol Wernet y yiunan
Joadi Mac Jannet y Angel Odor y yiunan
Jesse Mac Jannet y Desiree Coronel
Esmay Mac Jannet, Alessandra Gil Martins y Jonatas Dantas , Christopher Gil Martins, Estefania Gil ,Carlos Enrique Gil, Arielle Gil, Priscilla Gil, Sebastian Gil
Bisanietonan: Darius y Aziza Wernet,Angédi, Jade, Kiona, y Kyran Odor
Rumannan:
†Hyacintho Erasmus y †Chita Erasmus Tromp y famia
†Emilia Hernandez Erasmus y †Leonardo Hernandez y famia
†Eugenia Tromp Erasmus y †Luis Tromp y famia
†Felipe Erasmus y †Julieta Erasmus Trimon y famia
†Catharina Maldonado Erasmus y †Rogelio Maldonado y famia
†Juan Erasmus
†Seferina Kelly Erasmus y †Juan Kelly y famia
†Jose Erasmus y †Catharina Erasmus Luidens y famia
Maximo Erasmus y Ika Erasmus Donker y famia
Petra Giel Erasmus y †Luis Giel y famia
Agatha Pieters Erasmus y Reno Pieters y famia
Tharcisio Erasmus y Nelly Erasmus Alvarez y famia
Antonio Erasmus y †Maria Erasmus Dirksen y famia
Asistente Personal: Doris De La Rans Herrera
Swa y cuñanan, omonan, tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primonan, comer y compernan, bisinjanan, amigonan, demas famianan: Erasmus, Gil, Gil Martins, Mac Janet, Maya, Perrez Restrepo, Booi, Rodrigues, Maduro, Wernet, Odor, Coronel, Dantas, Hernandez, Tromp, Trimon, Maldonado, Kelly, Luidens, Donker, Giel, Pieters, Alvarez, Dirksen, Thiel, Tromp, Quandt, Nunes Gil, Gil Nunes Lopez, Seralheiro Gil Martins, Capello, De Sousa, Da Silva, Andrade, Larmonie.
Ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga diahuebs 2 di augustus 2018 for di 9’or pa 11’or di mainta na misa St.Anna na Noord, despues lo sali pa Santana Catholiko di Noord.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home lo ta awe diamars 31 di juli 2018, di 7’or pa 9’or di anochi.



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Jacobo C. Rasmijn
Mihor conoci como: “Coby of Bobbo”
***17-12-1948 - †27-07-2018**
Ex trahado di Belasting Kantoor
Na nomber di su:
Esposa: Greta Rasmijn-Jansen
Yiunan:
Marushka Rasmijn y Roccini Anthony y famia
Zahaira y Harold Garrido-Rasmijn y famia
Nietonan: Zaindhra y Zion Garrido
Rumannan:
†Casper y Eligia Rasmijn-Albertsz y famia
Sofia y †Everaldo Croes-Rasmijn y famia
Maria (ita) Rasmijn, †Eda Weller-Rasmijn
Subrina(o)nan:
Romio y Rufina Rasmijn-Helder y famia
Andy y Raquel Rasmijn-Ruiz y famia
Fermin (Mino) Rasmijn, Ludwina Rasmijn y famia, Everaldo Junior y Laura Croes-Hurtado y famia, Endy y Dilailah Croes-Odor y famia, Sandra Suarez-Croes y famia
Edmond Croes y Jarisma Oduber y famia
Edeline Weller y Albert Geerman y famia
Edalitza Weller
Swa y cuñanan: Ben Weller y famia
Benito Jansen y famia, †Dominico Jansen y famia, Jacobo y Gracia Jansen-Arnold y famia, Alex y Marieta Jansen-Cornelie y famia, †Maxima y †Crismo Angela y famia
Irma y Dito Quant y famia, Catarina y †Edy Maduro y famia, Maria Jansen y famia
Johanita y Ady Laurence y famia
Gloria Koolman y Pablo Kelly y famia
Tur su amistadnan mucho hopi pa menciona Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y conocirnan y demás famia
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuman lugar diahuebs 2 di augustus 2018 na misa Inmaculada Concepcion di 2’or pa 4’or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz
Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 1 di augustus 2018 di 7’or pa 9’or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.



"SEÑor ta mi fortalesa i mi eskudo; mi kurason ta konfia den djE, i mi ta wòrdu yudá; pesei mi kurason ta regosihá, I ku mi kantika lo mi alabÉ" Ps 28:7

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier participa fayecimento di:



Maxceau Hilaire

Mihor conoci como "Papi"
***20-08-1952 - †12-07-2018**

Na nomber di su:
Casa : Jana Hilaire-François
Yiunan:
Sabastien Faustin (na Aruba)
Regine Fleurissaint (na Miami)
Yvely Faustin (na Martinique)
Alces Hilaire (na Aruba)
Rebecca Hilaire (na Aruba)
Nehemie Hilaire (na Aruba)
Didier Hilaire (na Aruba)
Fernandez Hilaire (na Aruba)
Jean Pierre Hilaire (na Aruba)
Nieta(o)nan: Alicia François Hilaire, Herardson Fleurissaint, Rose Hercule, Anaika Hercule, Naysa Rocke, Savanah Nordelus
Rumannan: Jordani Rosembert
Marc Steven Polycard
Sobrina(o)nan: Christina Polycard, Benjamin Polycard
Prima(o)nan: Andre Faustin (na Aruba)
Yves Antoine Guerre (na New York)
Joseph Guerre (na Haïti)
Gredchine Estanista (na Aruba)
Yollete Casimir (na Haïti)
Yollete Joseph (na Haïti)
Peña Faustin (na Aruba)
Maricarmel Theodore (na Aruba)
Cuñanan: Magaly Simmons, Natacha Suffraint
Demas famia, coleganan di Aruba Marriott Hotel y amigonan: Luz Clarita François, Nana Clerveaut, Annie Theophille, Levacienne Clerveaut, Richard, Andy Centeno, Gimmie, Ingrid Kuiperdal, Nadege Suffraint, Marvis Williams, Juan vega, Marie Freda Francois, Yves Cleveaut, Jean Hugues Edard, Frandy Pierre, Rose-Marie François
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 2 di augustus 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.v
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 1 di augustus 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos or a lubida algun famia of conocir



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenzo dolor y tristeza na nos curazon,
pero agradecido pa loke el a significa pa nos,
a anuncia fayecimento di



Randolph L. Stamper

*07-12-1957 - + 27-07-2018

Na nomber di su
Mama stima:
Edna Emeteria Stamper-Antonio
Den felis memoria di su Tata stima:
†Eusebio Martinus Stamper
Yiu stima:
Rene Wilson
Ruman nan stima:
†Judith Stamper
Frankline Stamper
†Ingrid Stamper
Aida Stamper
Edith Stamper
Glenda Willems-Stamper
Rinolva Stamper
†Humphrey Stamper
Swinda & Jules Richardson
Tanta y Tio nan na Hulanda:
Elsa Hooi y famia
Casilda Stamper y famia
Ricardo Stamper y famia
Subrino(a)nan, Primo(a) na Aruba - Hulanda - Curacao y Merca

Demas famia: Stamper, Wilson, Antonio, Willems, Hooi, Richardson, Holmond, Martina, Streden, Vorst, Vors,

Amigo y Amiga nan di Rancho, Specialmente un Danki di Curazon na Sra. Laida y Kankerfonds sra. Ita ku a yuda Randy den su dianan difícil. Gradicimiento na Dr. Jonkhoff y dr. Gerrit Croes
Lo tin oportunidad pa Condoleer y despidi di Randy diaranzon 01 augustus na
Royal Funderal Home di 9'or pa 11'or di mainta.
Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida algun famia y conoci.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon ta participa fayecimento di:



Sixto Hunfried Kelly

Mihor conoci como: "Papa Hun, Ompi, Mack"
***06-08-1947 - †27-07-2018**

Na nomber di su:
Esposa: Suly Kelly-Szuromi
Mayornan:
†Roque y †Wilhelmina Kelly- Mensche
Yiunan: Omar y Judy Kelly- Francois
Ivan y Paula Kelly- Bermúdez
Mila y Duby Vrolijk- Kelly
Mama di su yuinan: Fabia Maduro
Nieto/a nan: Sue-ann Kelly, Sherrianty Kelly y Robertson Henriquez, Naygel Kelly y Nesmay Blanco, Deven Vrolijk, Kimbery Kelly, Emely Kelly, Ivana Kelly
Bisanieto/a nan:
Ziana Henriquez, Zayden Henriquez
Ruman nan:
Nilca y †Freddy Martijn-Kelly y famia
Ilsa y Eddy Scott-Kelly y famia,
Ephriam y Joyce Kelly-Kanwischer y famia
Blanca Kelly y famia
†Francis y †Elvi Kelly ñ Lieuw y famia
†Arnolda Chayoung - Kelly y famia

Sobrino y sobrinonan, Swa y cuñanan, primo y primanan, ihanan
Suegro y Suegra: Carmen Szuromi
Yiunan di esposa: Anderson Jose
Albert Raul
Cuña: Elisabeth Szuromi
Amigonan di cas: Sr. Camilo Muyale y famia, Sr. Jose Sambo y famia, Sr. Enrique Arcaya y famia, Sr. Felipe Ras y famia
Demas famia: Kelly, Szuromi, Mensche, Vrolijk, Francois, Martijn, Kanwischer, Scott, Kock, Chayoung, Croes, Zievinger, Luidens, Maduro, Flores,Blanco, Bermúdez-Londoño, Gallego-Echeverry, Nortan, Toppenberg, Henriquez, Muyale, Sambo, Arcaya, Mejia, Tromp, Ras, Rasmijn, Werleman, Brokke, Hernandez, Laclé, Thiel, Bareño, Zea, De Lannoy, Boekhoudt. Famianan y amistadnan na Venezuela, Colombia, Hulanda, Merca, Canada, Curacao

Oportunidad pa condolencia: diamars 31 di July 2018 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home

Acto di despedida lo ta tuma lugar diaranson 1 di Augustus 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues acto di cremación lo tuma lugar den seno familiar.

Disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.





The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sympathy we announce the passing of our beloved brother, father, grandfather, uncle, godfather and cousin:

Mr. Lionel Antonio Richardson

Better known as:□Tony, Lio, Richie, Coach lionel□.
Sunrise: July 10th, 1950
Sunset: July 28th, 2018

Left to mourn his loss are:
Children:
Jade and Wayne Richardson and family
Kevin Richardson and Naomi Wernet and son
Grandchildren:
Jaeqwan Reymond Lloyd in St. Maarten
Jaequoya Hughes in St. Maarten
Tyrique Richardson
Brothers:
Cornelius and Julia Richardson & family
Alfredo Rock and Rose Patrick and family
Octavio Woodley,Gilberto Woodley & family in Holland,Dennis Woodley & family in Holland
Leonardo □Buchi□Pemberton and family,Roland and Chester Arrindell in St. Maarten and Anguilla
Sisters: Marlene Pemberton and Francisco Brooks & family, Jacklyn Woodley & family, Hilary, Patricia, Dotsie and Sharon Joseph & family in USA
Jackie and Barbara Arrindell in St. Maarten
Companion: Monique Kaarsbaan and family
Uncle:
Laito and Virginia Vanterpool and family
Larry Vanterpool and family in USA
Aunts:
Vencencia Rock and family in Curacao
Merida Vanterpool and family in Holland
Nereida Vanterpool and family in Holland
Amancia Vanterpool and family in Holland
Nieces:
Ismenia Richardson and family, Imelda Richardson
Jasmine Joseph and family in North-Carolina, Dinamara Brooks,Charlene Woodley in Holland
Rebeca Rock and family in Holland,Melissa Rock and family in Holland,Jade Woodley in Holland
Desirea Clarke
Nephews:
Ryan and Rudlaine Richardson and family
Franklin Woodley in Holland,Eric Woodley in Holland,Jason Woodley in Holland, Jorman Woodley
Ramon and Jeanu Rock in Holland
Cousins: Too numerous to mention
Godmother and god father in Aruba, Curacao, St. Maarten
Caretakers: Luciany Ramos, Jenny Goldin, Milaidi Goitia
Colleagues from Direct Life Unit (DLU) Aruba and Curacao, Guardian Fatum Group.
Close friends and neighbours: Jaime Balentin and family, Percy Jeandor, Carmelita Haynes and family, Jessica Janga-Alvarez and family, Sharline Mathilda, Mirriam Parra, Lardy Marsden, Mrs. Nedd and family, family Gijsbertha, Aruba Bank Tigers, Honorary Members of Little League Softball team, Dean of Umpires Little League Softball Team.
She was related to: Richardson, Rock, Pemberton, Woodley, Vanterpool, Gedler, Brooks, Bivens, Joseph, Sherwood, Whitfield, York, Hughes, Arrindell, Wilson, Linzey, Simmons, de Graaf, Varlack, Granger, Lynch, Siemphter, Violenus, Antersijn, Clark, Banfield, Kaarsbaan, Riley, Held.
We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family members. Please wear joyful Colors
Instead of wreaths and flowers there will be a donation box for Edmund Harms Foundation.
The funeral will take place on Friday 03 August 2018 at 4:00 pm at St. Teresita Church and from there to the Central Burial Ground in Sabana Basora. The body of Mr. Lionel will be laid out from 2:00 pm at Church.
Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home Thursday 02 August 2018 from 7:00 pm to 9:00 pm





The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2

Know that the Lord is God.
It is he who made us, and we are his[a];
we are his people, the sheep of his pasture.

Enter his gates with thanksgiving
and his courts with praise;
give thanks to him and praise his name. Psalm 100:3-4

With deep sorrow we announce the passing away of:

Ivan Sylvester Spanner

Sunrise: December 26, 1941
Sunset: July 29, 2018
Son of the late Abraham Marshall
and the late Ada Rogers

lest to mourn are his:
Partner/Caregiver: Lorna Samuel
Brother and Sisters: Mavis Dorothea and Buchi Heyer and family
Clarise and Hernes Jacobino and family
Yvonne and Roy Rodrigues and family
Brenda and Hubert Wout and family
Weslyn Rogers
Alicia and Steve Gerot and family (NL)
Elaine Blijden and family (NL)
Keith and Violet Blijden and family(Canada)
Montagne and Avis Blijden and family
□Tom Wilson
Good friend as a brother: Daniel Clarke
Faithfull Companions: Zorro and Mishi

Nieces and nephews: Alan, Joan and Charina Heyer
Jessica Jacobino
Eddie and Junior Rodrigues
Shaun, Sherman, and Shadim Gerot
Ruthlin and Ronald Richardson
Melushka Filipa, Cheyenne Halls
Step Children: Susan and Junior
Step Granddaughters: Ashanti and Amanda
Care Givers: Ethel, Julie, Mariella
Friends: Phillip, Ho-Sing-Loy and family, Gilmore Raymond and family, Ruth Richardson and family, Mildred and family, Anna, Kalil and family, Faby, Lawrence, Priscilla, Ethel, Chris Mitchell and family, Joan and others too numerous to mention
Relatives: Richardson, Heyer, Jacobino, Spanner, Rodrigues, Wout, Rogers, Blijden, Gerot, Wilson, Marshall, Samuel, Clarke, Fraser, da Costa.
The funeral will take place on Thursday 02 August 2018 at 4:00 pm at St. Teresita Church and from there to the Central Burial Ground in Sabana Basora. The body of Mr. Ivan will be laid out from 2:00 pm at Church.

Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home
Wednesday 01 August 2018 from 7:00 pm to 9:00 pm



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj□E mi salbacion ta bini□
Salmo 62:1

Nos ta anuncia afayecimento di



Sra. Edwina Virginia Alders-Marchena

***07-12-1941 - □26-07-2018**

Na nomber di su

Esposo : Armando Alders

Yiunan: Solange Alders
Charlenne Maduro Alders y esposo Lucio Maduro

Nietonan: Ludson Maduro
Merveille Nicolaas
Johnrick Salsbach

Meskos ku Yiu: Lila Knikker Bernabela

Meskos ku nieto: Nataniel Knikker

Y demas Famianan

Ta ricibi bishita di condolencia y despedida
2 di augustus 2018 di 9am ~12pm na Aurora Funeral Home.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa despedi di nos querida Edwina.

Nos ta lamenta cu despues di cremashon no por ricibi bishita na cas.





□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
nos kier participa fayecimento di:

Ronald Raul Alegria Vasquez

***26-11-1956 - □30-07-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia después



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 31 Jul 2018

CATOCHI	
Sorteo # 2285	
0275	
7895	
2233	
BIG 4	
Sorteo # 2285	
5844	
1OFF	
Sorteo # 341	
3601	
ZODIAC	
Sorteo # 2285	
6124	
Acuario	
KORSOU	
Sorteo # 2131	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	575.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	63.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	420.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 580.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*8405-5959-4242*
SUPER 4	*7774*
FLAMINGO	*5909-7902-9109*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 31 Jul 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6543	
6629	
4913	
3028	
BIG 4	
Sorteo # 5587	
7017	
1OFF	
Sorteo # 292	
3303	
ZODIAC	
Sorteo # 4346	
5409	
Capricornio	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	575.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 05-09-13-17-24

Sorteo # 4485		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
6	x Match 4	65.000,-
174	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 05-12-17-20

Sorteo # 1080		Mega Ball 06
0	x Jackpot	
0	x match 4	
7	x Afl. 500,00	430.000,-
73	x Afl 50.00	
82	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 600.000,-**



No tin nada imposibel pa bo boluntad. Evita discusionnan cu personanan terco cu solamente por haci bo loco y crea molester pa abo. Concentra den bo cosnan. Numbernan pa awe: 23, 31, 37 y 48.

Aries



Ta acercando un siman yena di sorpresa. Un persona ausente lo bay duna bo un gran alegria. Loke bo tabata spera lo yega. Lo bin un ocasion pa un combersacion. Numbernan pa awe: 21, 29, 35 y 46.

Tauro



Situacionnan cu bo no ta imagina den amor ta na caminda. Actua cu originalidad y tambe e insistencia propio di bo. Esaki lo kita tur duda. Numbernan pa awe: 19, 27, 33 y 44.

Geminis



Noticianan cu lo cambia e dinamica di e siman aki ta cuminsando. Ta bo dia awe y bo mester pone den balansa sentimento. No laga bo mes wordo guia pa apariencia. Numbernan pa awe: 17, 25, 31 y 40.

Cancer



Ta yega e momento pa duna un bula cualitativo padilanti. No bira tristo pa algo cu inicialmente a causa bo preocupacion, pero cu loke bo descubri ta transitorio. Numbernan pa awe: 7, 15, 21 y 30.

Leo



Ta yegando un etapa hopi productivo. Mantene bo mes alerta. Bon ocasion pa un rato romantico of pa planea di bay un vakantie boso dos so. Numbernan pa awe: 5, 13, 19 y 27.

Virgo



Un ciclo carga di emocionnan intenso. No laga bo mes wordo influencia pa hendenan alarma. E capacidad analitico di bo signo y bo experiencia lo laga bo regla un situacion. Numbernan pa awe: 3, 11, 17 y 24.

Libra



algo raro lo bay sosode un biaha mas. Si pasa un situacion cu bo no ta mira salida, pone bo intuicion y sentido di conocemento humano funciona. No warda mas. Numbernan pa awe: 2, 10, 14 y 21.

Scorpio



Proyectonan lo bira realidad. No rechasa conseho di un amigo. Ta hopi probabel cu for di e siman aki lo bo ta cuminsando cu un romance nobo of aventura pasional. Numbernan pa awe: 9, 14, 24 y 41.

Sagitario



Lo bo cuminsa un etapa cu lo ta constructivo. Awe lo ta un dia satura y lo bo sinti cu tempo no t'ey pa nada. Bo ta coriendo cabes di gay y esey por causa bo problema. Numbernan pa awe: 19, 34, 44 y 51.

Capricornio



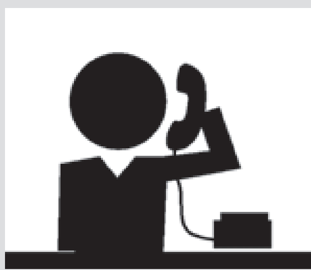
Bo lo descubri algo cu lo causa bo hopi alegria. Bo tin cu aplica bo conocemento psikico y loke bo a siña di bo mes pa no husga otro hende mucho duro. Numbernan pa awe: 27, 35, 41 y 52.

Aquario



Un comprobacion sentimental lo alegra bo y lo kita tur bo dudanan. Purba di supera erornan cometi den pasado y biba awo bo realidad cu mas siguridad. Numbernan pa awe: 25, 33, 39 y 50.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Rolfast
Tel. 582 2222

San Nicolas
Dr. Britt-Croes
Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad:
Maria Tel. 582 1253

San Nicolas
San Lucas Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule augustus 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	01	MONARCH	08.00	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	02	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
SUN	05	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	08	MONARCH	08.00	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	12	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	13	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
WED	15	MONARCH	06.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	06.30	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/31/2018



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	180.09	180.81	181.61
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	158.37	159.81	161.42
EUR	207.18	209.07	211.17
DKK	27.09	27.81	28.61
NOK	20.92	21.64	22.44
SEK	19.36	20.08	20.88
For amounts up to Afl. 100.000			

Mucha por explora habitat di parha na Spaans Lagoen

ORANJESTAD - Biblioteca hubenil tabatin su programa vacacional pa muchanan entre 6 y 12 aña, cual a hiba como tema 'Nos Parhanan'.
A cuminsa cu e programa cu Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation na unda e muchanan a haya e oportunidad di traha un obra di man den forma di un shoco.
A sigui e siman despues cu un video Migratory birds cortesia di Parke Nacional Arikok y aki e muchanan a traha un obra di man den forma di un parha. Siman pasa a toca turno na artista visual Elvis Tromp, kende hunto cu e muchanan a dibuha y pinta un Trupial.
Diasabra awor ta clausura e programa vacacional cu un caminata den Spaans Lagoen cu guia di Parke Nacional Arikok pa explora habitat di parha. E actividad aki lo ta di 8or pa 10or di mainta. Un recordatorio pa e muchanan cu a participa na e programa pa e ultimo actividad aki.



Mayornan por confirma participacion na telefon: 582-1580 of 594- 3184. Tin luga pa mas mucha cana y explora hunto cu e grupo. Por fabor yama prome cu dia 3 di augustus.

Cuminda crioyo na Koyari







KOYARI - Diadomingo awor, dia 5augustus, lo bay tin bendemento di Cuminda crioyo riba e tereno bendiciona na Koyari, adres Koyari 13-B.
Nos lo tin galiña stoba pa 14 florin, pisca fresco na filet of na mochi pa 17 florin, cabrito stoba pa 15 florin, concomber stoba pa 15 florin y sopi di cabrito cu su funchi pa 10 florin pa cups.
Tambe lo bay tin Johnny cake cu keshi pa 5 florin, Johnny cake cu bakiyou pa 7 florin, refresco 2 florin, batido pa 7 florin y Jello pa 2 florin.
Tur cuminda lo bin acompaña pa aros, salada, banana y pan bati.
Orario lo ta di 12.00 di merdia te cu 3.00pm. Por yama na: 743-3168 of 594-9480 pa haci boso pedido pa un dushi cuminda.
Bini uno, bini tur. Bin purba nos cuminda sabroso cu nos ta ofrece. Nos ta warda boso nan sin falta na Koyari.

Dokter di cas Joost Samuels ta stop

ORANJESTAD - Entrante 8 di augustus binidero, dokter di cas Joost Samuels ta bay traha directamente den servicio di AZV den e funcion di Chief Medical Ffficer. AZV ta desea su persona hopi exito den su funcion nobo.
Pa continuidad di e cuido medico sigui, AZV a percura pa un reemplaso temporal y definitivo.
Reemplaso temporal
Entrante 6 di augustus te cu fin di september 2018, dokter di cas Melanie Ho-Kang-You, lo atende e pashentnan di dokter di cas Joost Samuels na su practica di custumber, esta Constantijn Huygenstraat 5ª.
Reemplaso definitivo
Entrante 1 di october dokter di cas Marcel Ho-Kang-You lo tuma e practica over. Tur pashent lo wordo traspasa automaticamente pa su persona y lo ricibi un carta di AZV tocante e traspaso.
Pashent cu no ta di acuerdo cu traspaso automatico
Solamente e pashentnan cu no ta di acuerdo cu e traspaso automatico aki, ta haya e oportunidad pa haci cambio di dokter di cas segun e capacidad cu tin e momento ey. Pa cualkier pregunta por comunica cu AZV na: 527-9900/584-0030/527-9991 of e-mail na: info@uoazv.aw



OPPA na caminda pa celebra 30 aña di existencia

ORANJESTAD - Riba dia 26 di augustus 1988, Organisacion di Pensionado Publico Aruba (OPPA), a keda funda.

E meta di OPPA ta pa trece e grupo di pensionado di gobierno hunto den un organisacion pa defende tur locual cu ta na nan interes y nan bienestar.

Ta pa e motibo aki OPPA lo celebra y recorda su 30 aña di existencia cu un fiesta bailabel na Renaissance Convention Center, riba diadomingo dia 26 di augustus. Fuera di e fiesta bailabel aki, OPPA ta di opinion cu mester percura tambe pa su miembronan keda al dia y haya instruccion y informacion di diferente desaroyo cu ta tumando luga rond di nos.

Alabes OPPA kier yuda facilita y mehora e calidad di bida diario di nos miembronan, tanto mental como fisico. Relaciona cu e pensamento y deseo aki, Comision di Actividad, hunto cu Directiva di OPPA, a prepara un programa durante dos siman cu diferente actividad.
Cu cooperacion di varios instancia a traha un programa cu actividad diversifica pa nos miembronan. Entre otro nos miembronan lo haya informacion di uzo di On-line Banking y otro servicionan bancario duna door di, Aruba Bank NV, CMB y RBC. Otro instancia ta Setar cu lo duna informacion di nan diferente servicionan entre otro e pago Online, mashin di Self-service 'Clarita' y uzo di Smartphone.
Lo tin un demostracion di cushinamento saludabel na YMCA Dakota y alabes, pa cortesia di Oduber & Kan, lo tin un charla tocante malesa di bista y ta bay tin oportunidad pa controla e oido. Oduber Agencies tambe lo patronisa un mainta di informacion tocante un variedad di remedi natural, combina cu un charla di dr. Viana, specificamente pa nos miembronan.

E programa aki lo cuminsa riba diamars 14 di augustus y lo culmina cu e fiesta bailabel riba diadomingo 26 di augustus.

Ta p'esey di awo caba OPPA ta pidi su miembronan pa reserva e fechanan di 14 pa 26 di augustus y entrante diamars, dia 7 di augustus venidero caba e miembronan por pasa inscribi y busca nan carchi na oficina di OPPA, pa por participa den e programa di e actividadnan aki.

Tambe e carchi pa e fiesta di dia 26 di augustus lo ta obtenibel completamente gratis pa miembro.
Keda pendiente pa e programa detaya di Hubileo 30 di OPPA.

Fundacion Parlamento hubenil Aruba ta presenta Summercourses



ORANJESTAD - Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta organisa nan proyecto anual 'Summercourses 2018'.

Segun e comunicado ricibi, Summercourses ta un proyecto sumamente exitoso cu ta consisti di 3 dia di cursonan interactivo y sigur e aña aki esaki no lo ta excepcion.
Summercourses ta un evento pa hobennan entre 14 pa 23 aña den nos comunidad. E cursonan lo tuma luga ariba dia 8, 9 y 10 di augustus na EPI auditorio, cuminsando for di 9or di mainta. Registracion lo cuminsa for di 8or y mey di mainta.

E aña aki lo tin diferente cursonan atractivo pa nos hobennan. Ariba Diaranson 8 Augustus nos lo start cu e topico derecho di mucha , diahuebs 9 di Augustus lo continua cu pensamentonan positivo y lo finalisa ariba diabierna 10 di Augustus cu teambuilding.

Ariba cada dia lo tin minimo 3 curso, unda lo tin diferente instancia presente pa duna informacion interesante na e participantenan tambe lo tin oradornan hoben cu lo t'ey specialmente pa motiva y conta, con nan a logra nan metanan. E prome dia lo tin 4 instancia cu den un forma interactivo lo splica mas ariba e topico derechonan di mucha y despues lo finalisa e dia cu un debate guia pa Telefon pa Hubentud.

Un biaha mas e comision organisado di summercourses ta enfoca riba cursonan hopi mas interactivo.
Pa duna un toke diferente na summercourses 2018 a scoge e aña aki pa finalisa e ultimo dia cu un celebracion pa motibo cu nos organisacion a cumpli 15 aña di existencia.

Ariba tur 3 dia for di 7or di mainta lo tin un bus saliendo for di Santa Therisita Center na San Nicolas, sigui pa un stop na Centro di Bario Brazil, un stop na Do It Center Savaneta , un stop na veld di Universal na Pos Chikito y un ultimo stop na Wit Gele Kruis, Santa Cruz, pa asina yega na EPI Auditorio 8or y mey di mainta.

E prijs pa tur 3 dia lo ta 15 Florin of si ta desea di participa un dia so por paga 8 Florin pa dia. Pa inscribi y forma parti di SummerCourses por tuma contacto cu Parlamento Hubenil na telefoon 297-5886860/ 5838856 of por manda un mail youthparliamentaruba@gmail.com. Tambe por pasa entre 9or di mainta y 5or di atardi na oficina di Parlamento Hubenil situa na Calabasstraat 1, edificio di YMCA Dakota.

Parlamento Hubenil ta di opinión cu nos hobennan mester por haya e oportunidad pa ta hopi mas activo y productivo den vakantie grandi y pa es motibo a bin cu e iniciativa pa organisa un biaha mas un evento pa stimula e "continiuous learning" entre nos hobennan den comunidad.
Nos di Parlamento Hubenil kier a gradici Cede Aruba, Fundacion Telefon Pa Hubentud, Fundacion Pa Nos Muchanan y tur otro orador cu ta contribui na e projecto Summercourses 2018.





Atrobe personanan a purba falsifica zorgpas di AZV





ORANJESTAD – Un biaha mas hendenan a purba falsifica e zorgpas di AZV na Aruba.

Segun informe di NoticiaCla, e vocero di AZV Solange Tchonga a confirma esaki pa NoticiaCla diamars mainta.

Sra. Tchonga a declara cu a tuma nota via prensa di e recien caso di 2 zorgpas falsifica y cu esaki a tuma luga door di un persona atento cu a meld esaki di biaha na cuerpo policial. Sin embargo segun e vocero, cuerpo policial mes lo actua den esaki. Tambe el a splica cu e zorgpas mes no ta facil pa falsifica, ya cu e tin algun 'caracteristicanan di siguridad' den dje.

No ta prome biaha cu esaki ta sosode, e informe di NoticiaCla ta sigui. Segun sra. Tchonga AZV mes a haci denuncia na cuerpo policial aña pasa tocante falsificacion. Esaki tabata en total di 9 zorgpas cu hende a purba falsifica, pero no a logra.

A mustra cu debi na e scrutinacion pa haya un zorgpas di AZV, hopi instancia ta uza e carchi como un medio legal pa identificacion, y aki AZV den e caso di nan denuncia na 2017 y esun 2 cu a tuma nota via prensa ta hende cu a 'maluza e meta di e zorgpas' esta presenta esaki como un ID card valido pa haya trabou.

Segun sra. Tchonga esey niun rato no ta e intencion di e zorgpas, aunke AZV sa cu hopi instancia ta haci uzo di e zorgpas pa motibo di 'nos control constante y riguroso' riba esaki.

Den 2017 tabata 1e biaha y e procedura ta di biaha pa haci denuncia na cuerpo policial pa nan por haci investigacion, segun sra. Tchonga na NoticiaCla.

Advertorial

Grant Thornton ta expande su presencia global den e region Caribense



ORANJESTAD - Awe Grant Thornton ta oficialisa su red global den e region Hulandes Caribense cu oficinanan na Aruba, Curaçao, Bonaire y Sint Maarten.

Un cobertura total den nos region cu ta inclui Saba, Sint Eustatius y Surinam. E oficina di Grant Thornton na Aruba lo wordo dirigi door di e partnernan Edsel Lopez y Hans Ruiter.

E expansion aki ta fortalece e presencia solido di Grant Thornton den Caribe, cu ya tin 13 oficina caba den e region. E region Hulandes Caribense ta un mercado importante strategicamente mirando e lasonan comercial cu Estados Unidos pero tambe e lasonan fuerte cu Hulanda, haciendo e region aki e mercado di consumidor mas grandi di Europa.

Di e forma aki e compania cu anteriormente tabata PwC Dutch Caribbean lo bira e compania di mas grandi den Caribe pa Grant Thornton. Grant Thornton Dutch Caribbean ta consisti di 5 partner y un staf di 160 hende reparti entre 4 oficina. Nan ta conoci pa tin un bon reputacion como lider den e mercado Hulandes Caribense, ofreciendo un variedad di servicio na clientenan den diferente sector.



Ultimo firma poni en conexion cu proyecto Green Corridor



ORANJESTAD - Manera ta conoci, na cuminsamento di e aña aki parlamento di Aruba a duna Minister di Infrastructura e apoderacion pa hiba deliberacion necesario y yega na un solucion cu Grupo Odinsa y CIC NV, pa asina termina e fase di construccion di e proyecto Green Corridor.

Despues di algun luna -segun e comunicado ricibi di gobierno- di negociacion entre e team di PPP Unit di DOW y Grupo Odinsa/CIC, diabierna cu a pasa a yega e parti di firmamento di e ultimo documentonan pa asina oficialmente cera e fase aki.
Dialuna, 23 di juli, a entrega e asina yama 'Availability Certificate' na CIC. Cu esaki CIC a cumpli cu e Independent Certifier pa locual ta e rekisitonan di e DBFM Contract y gobierno di Aruba lo cuminsa paga e contratista cada kwartaal.

Na 2015 e DBFM Contract a wordo firma pa un total di 18 aña di mantencion. Awo cu e Availability Certificate a wordo otorga na CIC, CIC lo tin e responsabilidad pa sigui mantene e proyecto Green Corridor pa e 18 añanan cu ta sigui. E proyecto mester keda wordo manteni segun e rekisitonan di e contract, e comunicacion ta finalisa bisando.

Advertorial

CMB ta introduci 'Ban Cobra' pa paga y cobra Payroll

ORANJESTAD - E banco innovativo Caribbean Mercantile Bank NV ta introduci e prome tarheta di banco specialmente diseña pa paga y cobra payroll.

Manera conoci, chequenan personal ya caba a keda elimina desde prome di juni 2018, mientras chequenan di compania lo keda elimina dia prome di november 2018. E tarheta nobo BanCobra Payroll Card ta bira e alternativa pa companianan por paga salario mas facil.

E tarheta ta wordo facilita na e empleado via e dunado di trabou pa asina e por cobra su salario na un forma mas efectivo y eficiente. Via un pago electronico, sea cu ta pa kinsena of pa luna, e usuario tin acceso na su placa uzando e tarheta aki.



Funcion y beneficionan di BanCobra
E tarheta nobo aki ta trece cun'e bentaha pa e dunado di trabao y empleado na mes momento.

Pa e dunado di trabao, e servicio aki lo ofrece mas siguridad pasobra no lo tin necesidad pa busca placa den efectivo na banco pa paga empleado. Esaki por tuma luga cu un simpel transfer electronico, directamente riba e tarheta di payroll.

Esaki di su mes ta duna e dunado di trabou un miho bista riba su administracion y na su turno lo contribui na eficiencia di su negoshi. Te hasta por uza BanCobra Payroll Card pa paga un empleado domestico of un bode cu ta traha part-time, pero tambe un stagiaire un of trahado temporal. E ta spaar oranan di trabao pa tur dos partido, paso no mester bay banco mas pa haci tramitenan manera lanta placa of deposita.

CMB tin mas cu 50 mashin di ATM den diferente districto di Aruba y esaki ta duna opcion na e empleado pa por cobra su salario ora ta cumbini. Es mas, lantando su placa via un ATM di CMB ta gratis y asina e no mester paga 5.00 florin mas ora di cobra check na caha.

Na mes momento tambe por scoge pa uza e tarheta den tienda pa haci compras of tambe paga utilidadnan manera coriente, awa y telefon. CMB tin mas cu 2,000 terminal di pago na un cantidad di supermercado, restaurant y pacusnan rond di nos isla.

Sea bo ta un empleado of un dunador di trabao y bo kier sa mas tocante e tarheta aki, chat cu nos via eAmigo Online Assistance na cmbnv.com, eamigo.com, Facebook Messenger of tambe Whatsapp.